



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 11.7.2012
COM(2012) 372 final

2012/0180 (COD)

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

**privind gestionarea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și acordarea
de licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra operelor muzicale pentru utilizări
online pe piața internă**

(Text cu relevanță pentru SEE)

{SWD(2012) 204 final}
{SWD(2012) 205 final}

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

1.1. Motivele și obiectivele propunerii

Prezenta propunere de directivă vizează crearea unui cadru juridic adecvat pentru gestionarea colectivă a drepturilor administrate de societăți de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, prin stabilirea unor norme care să asigure o mai bună guvernanță și o mai mare transparență a tuturor societăților de gestiune colectivă și prin încurajarea și facilitarea acordării de licențe multiteritoriale pentru drepturile autorilor asupra operelor lor muzicale de către societățile de gestiune colectivă care îi reprezintă.

În cazul în care se prestează un serviciu care include exploatarea unei opere protejate a unui autor, de exemplu un cântec, o compoziție muzicală sau un alt obiect protejat, cum ar fi o fonogramă sau o reprezentație, este necesară obținerea unei licențe din partea titularului dreptului de autor sau al oricărui drept conex. Astfel de servicii pot fi prestate offline, de exemplu în cazul proiecției unui film într-un cinematograful sau al interpretării de muzică într-o sală de concerte, dar și, în măsură tot mai mare, online. Este necesară obținerea unei licențe de la toți titularii de drepturi (autori, interpreți, producători). În anumite sectoare, licențele sunt de obicei acordate direct de titularii individuali de drepturi (de exemplu de producătorii de film). În altele, gestionarea colectivă a drepturilor joacă un rol foarte important, în special în cazul drepturilor autorilor asupra operelor muzicale. Anumite forme de exploatare recurg la rândul lor în mare măsură la gestionarea colectivă, de exemplu în cazul dreptului la remunerare al artiștilor interpreți sau executanți și al producătorilor de discuri pentru difuzarea și interpretarea în public a fonogramelor.

Titularii de drepturi își încredințează drepturile unei societăți de gestiune colectivă, care gestionează drepturile în numele acestora. Aceste societăți prestează, de asemenea, anumite servicii titularilor de drepturi și utilizatorilor, servicii printre care se numără acordarea de licențe utilizatorilor, administrarea veniturilor provenite din drepturi, plățile datorate titularilor de drepturi și asigurarea respectării drepturilor acestora. Societățile de gestiune colectivă au un rol foarte important, în special în cazurile în care negocierile cu creatorii individuali nu ar fi practice și ar antrena costuri de tranzacție prohibitive. Aceste societăți au, de asemenea, un rol important pentru protecția și promovarea diversității expresiilor culturale, permițând accesul pe piață al repertoriilor mai mici și mai puțin populare.

Este necesar să se acționeze în două domenii.

Mai întâi, gestionarea colectivă a drepturilor din toate sectoarele trebuie să se adapteze în ceea ce privește eficiența, acuratețea, transparența și responsabilitatea serviciilor oferite membrilor și utilizatorilor. Un ritm de modernizare excesiv de lent are un impact negativ asupra disponibilității noilor oferte pentru consumatori și prestatorii de servicii, fiind împiedicată dezvoltarea serviciilor inovatoare, în special în mediul online. Pentru a asigura prestarea de servicii adecvate utilizând opere sau alte elemente protejate de drepturile de autor și alte drepturi conexe pe piața internă, societățile de gestiune colectivă trebuie determinate să își adapteze metodele de funcționare în beneficiul creatorilor, al prestatorilor de servicii, al consumatorilor și al economiei europene ca întreg. Întrucât societățile acordă licențe pentru drepturi în numele titularilor de drepturi din țările lor și din străinătate, funcționarea acestor societăți are un impact fundamental asupra exploatării drepturilor respective la nivelul pieței

unice. Funcționarea unora dintre aceste societăți a dat naștere la îngrijorări în ceea ce privește transparența, guvernanta și gestionarea veniturilor provenite din drepturi colectate în numele titularilor de drepturi. S-au exprimat îngrijorări în special în ceea ce privește gradul de responsabilitate al anumitor societăți, în general față de membrii lor și în particular în ceea ce privește gestionarea finanțelor proprii. Un număr de societăți de gestiune colectivă nu au răspuns încă provocării de a se adapta la realitățile și nevoile pieței unice.

În al doilea rând, dezvoltarea unei piețe unice pentru conținut cultural online a condus la apeluri pentru modificarea licențelor pentru drepturi de autor, în special în ceea ce privește licențele referitoare la drepturile autorilor de opere muzicale, în condițiile în care prestatorii de servicii muzicale online întâmpină dificultăți în a obține licențe având ca obiect un repertoriu agregat pentru teritoriul unuia sau al mai multor state membre. O serie de factori contribuie la fragmentarea teritorială a serviciilor muzicale online, inclusiv alegerile comerciale ale prestatorilor, dar nu trebuie subestimate dificultățile în materie de obținere a unor licențe multiteritoriale. Această situație conduce la fragmentarea pieței acestor servicii din UE, limitând astfel prestarea de servicii muzicale online de către prestatorii de servicii online, ceea ce a determinat ca operele muzicale ale autorilor să nu facă obiectul acordării de licențe pe o scară atât de largă pe cât ar fi putut și nu au fost remunerate la un nivel corespunzător. Această fragmentare împiedică, de asemenea, consumatorii să se bucure de un acces cât mai larg la diversitatea considerabilă a repertoriilor muzicale. În timp ce în alte domenii gestionarea colectivă a drepturilor nu a dat naștere la dificultăți care să trebuiască tratate în acest context, gestionarea colectivă a drepturilor autorilor de opere muzicale este un domeniu în care trebuie găsite soluții. Abordarea acestei probleme este esențială pentru stimularea ofertei legale de muzică online din UE.

Prin urmare, prezenta propunere vizează: (a) ameliorarea standardelor de guvernanta și de transparență ale societăților de gestiune colectivă, astfel încât titularii de drepturi să poată exercita un control mai eficace asupra acestora și să contribuie la ameliorarea eficienței gestionării acestora, și (b) facilitarea acordării de licențe multiteritoriale de către societățile de gestiune colectivă a drepturilor de autor asupra operelor muzicale pentru prestarea de servicii online.

1.2. Contextul general

Prezenta propunere este înaintată în contextul agendei digitale pentru Europa¹ și al Strategiei Europa 2020 pentru o creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii². În Actul privind piața unică³, Comisia a definit proprietatea intelectuală drept unul din domeniile în care este nevoie de acțiune și a subliniat că în epoca internetului gestionarea colectivă a drepturilor trebuie să poată evolua în direcția unor modele de acordare a licențelor cu un caracter transnațional mai pronunțat, care să acopere teritoriile mai multor state membre și să cuprindă eventual întreaga UE. În comunicarea „O piață unică pentru drepturile de proprietate intelectuală”⁴, Comisia a anunțat că urmează să propună un cadru juridic pentru gestionarea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe. Importanța acestei propuneri

¹ COM(2010) 245.

² COM(2010) 2020.

³ COM(2011) 206.

⁴ COM(2011) 287.

legislative a fost evidențiată și în comunicarea Comisiei privind „Agenda consumatorului european”⁵.

Articolul 167 din TFUE prevede obligația Uniunii de a ține cont de anumite aspecte culturale în acțiunea sa, în particular de a respecta și promova diversitatea culturală.

Tehnologia, evoluția rapidă a modelelor comerciale digitale și autonomia crescândă a consumatorilor online pledează, împreună, pentru o evaluare constantă prin care să se stabilească dacă normele actuale în materie de drepturi de autor oferă stimulente adecvate și dacă le permit titularilor de drepturi, utilizatorilor de drepturi și consumatorilor să profite de oportunitățile create de tehnologiile moderne. Prezenta propunere nu trebuie privită ca fiind separată, ci ca parte a unui set de măsuri care au fost sau care urmează să fie propuse de Comisie, după caz, pentru a facilita acordarea de licențe privind drepturile și, la un nivel mai general, accesul la conținut digital atractiv, în special în context transfrontalier. Pe lângă abordarea funcționării societăților de gestiune colectivă în contextul prezentei propuneri, Comisia analizează, de asemenea, dacă sunt necesare alte măsuri pentru facilitarea acordării de licențe în general, fie de către titularii individuali de drepturi, fie de către cei cărora li s-au transferat aceste drepturi, fie de către societățile de gestiune colectivă. Acest proces de reflecție include problema caracterului teritorial al drepturilor și a efectelor acestuia asupra acordării de licențe pentru anumite conținuturi sau servicii.

Tot în contextul Agendei digitale pentru Europa și al comunicărilor Comisiei „O piață unică pentru drepturile de proprietate intelectuală” și „Un cadru coerent pentru creșterea încrederii în piața unică digitală a comerțului electronic și a serviciilor online”⁶, precum și în contextul urmăririi subsecvente a „Cărții verzi privind difuzarea online a operelor audiovizuale în Uniunea Europeană”⁷, Comisia efectuează o analiză juridică și economică aprofundată în ceea ce privește domeniul și funcționarea drepturilor de autor și ale drepturilor conexe aferente transmisiunilor prin internet în cadrul pieței unice, inclusiv pentru a stabili dacă excepțiile și limitările drepturilor de autor acordate actualmente în temeiul Directivei 2001/29/CE privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională⁸ trebuie actualizate și armonizate în mai mare măsură la nivelul UE.

1.3. Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii

Deși o parte din directivele existente care reglementează domeniul drepturilor de autor⁹ conțin referințe la gestionarea drepturilor de către societățile de gestiune colectivă, niciunul dintre aceste texte legislative nu abordează modul de funcționare al societăților ca atare.

⁵ COM(2012) 225.

⁶ COM(2011) 942.

⁷ A se vedea „Cartea verde privind difuzarea on-line a operelor audiovizuale în Uniunea Europeană: oportunități și provocări pentru o piață digitală unică”. COM(2011) 427.

⁸ JO L 167, 22.6.2001, p. 10.

⁹ Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 167, 22.6.2001), Directiva 2006/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (JO L 376, 27.12.2006), Directiva 2001/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2001 privind dreptul de suită în beneficiul autorului unei opere de artă originale (JO L 272, 13.10.2001), Directiva 93/83/CEE a Consiliului din 27 septembrie 1993 privind coordonarea anumitor norme referitoare la dreptul de autor și drepturile conexe aplicabile difuzării de programe prin satelit și retransmisiei prin cablu (JO L 248, 6.10.1993), Directiva 2009/24/CE a

Recomandarea 2005/737/CE a Comisiei privind gestionarea colectivă transfrontalieră a drepturilor de autor și a drepturilor conexe în cazul serviciilor muzicale online licite¹⁰ a invitat statele membre să promoveze un mediu de reglementare adecvat pentru gestionarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe pentru prestarea de servicii muzicale online licite și pentru ameliorarea standardelor de guvernare și de transparență ale societăților de gestiune colectivă. Fiind vorba despre o recomandare, aceasta nu a avut caracter obligatoriu, iar implementarea benevolă nu a fost satisfăcătoare.

1.4. Coerența cu alte politici

Prezenta propunere completează Directiva 2006/123/CE din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne¹¹, care vizează crearea unui cadru juridic menit să asigure libertatea de stabilire și libera circulație a serviciilor între statele membre. Societățile de gestiune colectivă intră sub incidența Directivei 2006/123/CE în calitate de prestatori de servicii de gestiune colectivă.

Propunerea este importantă pentru protecția drepturilor de autor și a drepturilor conexe. Convenția de la Berna pentru protecția operelor literare și artistice, Convenția de la Roma pentru protecția artiștilor interpreți sau executanți, a producătorilor de fonograme și a organismelor de radiodifuziune și televiziune, Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală al Organizației Mondiale a Comerțului, Tratatul Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale privind drepturile de autor și Tratatul Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale privind interpretările, execuțiile și fonogramele reprezintă instrumente internaționale esențiale în această privință. Convenția privind protecția și promovarea diversității expresiilor culturale a Organizației Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură, care extinde obligațiile Uniunii Europene la nivel internațional, subliniază la rândul său importanța proprietății intelectuale.

2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI

2.1 Consultarea publică

Propunerea are la bază o rundă extinsă de dialoguri și consultări cu părțile interesate, incluzând autori, editori, artiști interpreți sau executanți, producători, societăți de gestiune colectivă, utilizatori comerciali, consumatori și organisme publice.

Propunerea ține cont de opiniile exprimate în cadrul unei consultări publice pe tema „Conținutul online”¹², care viza promovarea continuării procesului de reflecție și dezbateră

Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind protecția juridică a programelor pentru calculator (versiune codificată) (JO L 111, 5.5.2009), Directiva 96/9/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 1996 privind protecția juridică a bazelor de date (JO L 77, 27.3.1996), Directiva 2006/116/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe (versiune codificată) (JO L 372, 27.12.2006), Directiva 2011/77/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 septembrie 2011 de modificare a Directivei 2006/116/CE privind durata de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe (JO L 265, 11.10.2011).

¹⁰ JO L 276, 21.10.2005.

¹¹ JO L 376, 27.12.2006.

¹² Desfășurată între 22.10.2009 și 5.1.2010.

având ca obiect posibile reacții europene la provocările create de „dematerializarea” conținutului, inclusiv structuri pentru obținerea mai ușoară și mai rapidă a drepturilor, asigurând în același timp o remunerare echitabilă și adecvată a titularilor de drepturi. Consultarea s-a concentrat în special pe guvernanta și transparența societăților de gestiune colectivă, precum și pe gestionarea transfrontalieră a drepturilor pentru serviciile muzicale online. O serie de respondenți au fost de părere că agregarea unor repertorii muzicale diverse ar simplifica obținerea drepturilor și acordarea de licențe. Un număr de asociații ale autorilor, editori și utilizatori comerciali s-au declarat în favoarea continuării reflecției referitoare la guvernanta și transparența societăților de gestiune colectivă. Asociațiile consumatorilor au sprijinit, în general o inițiativă de reglementare (de exemplu prin intermediul unui instrument legislativ cu caracter obligatoriu).

În 2010, Comisia s-a consultat cu societățile de gestiune colectivă și cu prestatorii de servicii muzicale online și a organizat o audiere publică¹³ privind guvernanta gestionării colective a drepturilor în UE, la care au participat aproape 300 de părți interesate. Aceste consultări au confirmat elementele care fuseseră deja depistate ca reprezentând deficiențe în materie de gestiune colectivă a drepturilor, precum și nevoia ameliorării standardelor de guvernanta și de transparență ale societăților de gestiune colectivă și de creare a unui cadru care să faciliteze acordarea de licențe online pentru operele muzicale.

2.2 Obținerea și utilizarea expertizei

Nu a fost necesar să se recurgă la expertiză externă.

2.3 Evaluarea impactului

Evaluarea impactului examinează două categorii de opțiuni de avut în vedere: (a) aspecte referitoare la nivelul insuficient al standardelor de guvernanta și de transparență aplicate de anumite societăți de gestiune colectivă, care conduce frecvent la deficiențe ale gestionării financiare a acestora; (b) aspecte decurgând din faptul că anumite societăți de gestiune colectivă nu sunt pregătite să acorde licențe online multiteritoriale, având în vedere cerințele asociate acestui tip de activitate și insecuritatea juridică resimțită, ceea ce îngreunează agregarea repertoriilor de opere muzicale.

Opțiunile de politică referitoare la guvernanta și transparența societăților de gestiune colectivă sunt următoarele:

- menținerea situației de *statu-quo* (A1), bazată pe piață și pe presiunea de grup (inclusiv pe autoreglementare) nu ar rezolva problemele transfrontaliere (de exemplu controlul plății redevențelor);
- o mai bună aplicare a legislației (A2) existente a UE și un grad mai mare de consecvență în aplicarea acestor principii la nivel național nu ar conduce la armonizarea condițiilor de funcționare ale societăților de gestiune colectivă. Ar rămâne nerezolvate probleme care nu fac obiectul principiilor existente;
- codificarea principiilor existente (A3) ar reflecta în legislație principiile care decurg din jurisprudența Curții de Justiție, din deciziile antitrust ale Comisiei și din Recomandarea 2005/737/CE a Comisiei, dar nu ar ține cont de probleme depistate

¹³ La data de 23.4.2010.

mai recent, referitoare la transparența financiară și la controlul exercitat de titularii de drepturi;

- *un cadru de guvernanță și de transparență (A4)* ar codifica principiile existente și ar oferi un cadru mai elaborat de norme privind guvernanța și transparența, făcând să crească posibilitățile de control al societăților de gestiune colectivă.

Următoarele opțiuni de politică au fost examinate pentru a găsi soluții adecvate complexității procesului de acordare a licențelor colective pentru drepturile autorilor de opere muzicale pentru utilizare online:

- în cazul opțiunii *statu-quo (B1)*, piața internă ar rămâne fragmentată, deoarece acordarea de drepturi pentru serviciile online ar continua să fie complexă și dificil de gestionat;
- *pașaportul european de licență (B2)* ar stimula agregarea benevolă la nivelul UE a repertoriilor de opere muzicale pentru utilizări online, precum și acordarea de drepturi prin infrastructuri multiteritoriale de licențe. Acesta ar permite stabilirea unor norme comune pentru toți licențiatorii colectivi din UE și ar da naștere la o presiune concurențială asupra societăților în direcția elaborării unor practici mai eficiente de acordare a licențelor;
- *acordarea directă de licențe paralele (B3)* ar permite titularilor de drepturi să acorde licențe directe utilizatorilor, fără a trebui să își retragă drepturile din societățile de gestiune colectivă. Aceasta ar promova concurența între societăți, dar nu ar stabili un set de norme comune minime pentru licențiatori, nici nu ar conduce în mod necesar la agregarea repertoriilor.
- *acordarea colectivă de licențe extinse și principiul țării de origine (B4)* s-ar baza pe ipoteza că fiecare societate de gestiune colectivă are autoritatea de a acorda licențe generale pentru utilizări online care să acopere întregul repertoriu, cu condiția ca societatea în cauză să fie „reprezentativă”. Această opțiune nu ar oferi niciun stimulent societăților de gestiune colectivă pentru a deveni mai eficiente, nici nu ar simplifica acordarea multiteritorială a drepturilor (din cauza derogărilor de la gestionarea colectivă, care ar conduce frecvent la dezagregarea repertoriilor);
- Un *portal centralizat (B5)* ar permite societăților de gestiune colectivă să își pună în comun repertoriile pentru acordarea multiteritorială de licențe într-o singură tranzacție, coordonată prin intermediul portalului. Această opțiune poate pune însă probleme considerabile din punctul de vedere al compatibilității cu dreptul concurenței.

După compararea atentă a avantajelor și a dezavantajelor fiecărei abordări, au fost reținute opțiunile A4 și B2.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

3.1. Temei juridic

Propunerea se bazează pe articolul 50 alineatul (2) litera (g) și pe articolele 53 și 62 din TFUE, reprezentând o facilitare a libertății de a presta servicii. Introducerea unor

standarde-cheie de guvernare și de transparență pentru societățile de gestiune colectivă ar proteja interesele membrilor și ale utilizatorilor, facilitând și încurajând astfel prestarea de servicii transfrontaliere de gestiune colectivă, în special având în vedere faptul că societățile gestionează de obicei drepturile titularilor din alte state membre (inclusiv prin intermediul așa-numitelor acorduri de reprezentare pe care societățile de gestiune colectivă le-au încheiat în mod tradițional cu societățile de gestiune colectivă stabilite în alte state membre), precum și plățile transfrontaliere de redevențe. În plus, găsirea unei soluții la problema fragmentării normelor care se aplică gestionării colective a drepturilor în Europa va facilita libera circulație a tuturor serviciilor care depind de drepturile de autor și de conținut conex protejat de drepturi. Adoptarea de măsuri care să faciliteze acordarea de licențe multiteritoriale prestatorilor de servicii online va ușura considerabil în special distribuția online a unor astfel de opere muzicale și accesul la acestea.

3.2. Subsidiaritatea și proporționalitatea

Acțiunea la nivelul UE este necesară în temeiul principiului **subsidiarității** [Articolul 5 alineatul (3) din TFUE], întrucât cadrul juridic de la nivel național și de la nivelul UE s-a dovedit insuficient pentru rezolvarea problemelor. Uniunea a adoptat deja o legislație care armonizează principalele drepturi ale titularilor gestionate de societăți de gestiune colectivă¹⁴ și a stabilit că gestionarea respectivelor drepturi în cadrul pieței interne trebuie să se desfășoare într-o manieră transparentă, eficace și comparabilă la nivel transfrontalier. În plus, obiectivele acțiunii propuse nu pot fi atinse într-o manieră suficientă de către statele membre, putând astfel fi atinse mai bine la nivelul UE, din cauza caracterului transnațional al problemelor:

- în ceea ce privește guvernarea și transparența, o parte semnificativă a redevențelor colectate de societățile de gestiune colectivă corespunde unor repertorii din străinătate. Problema membrilor care nu au control asupra activităților societăților lor este mai pronunțată în cazul titularilor de drepturi străini. Întrucât nu sunt membri ai societăților de gestiune colectivă în cauză, accesul acestora la procesul decizional al societăților care acționează în numele propriei lor societăți este redus, iar influența lor asupra acestui proces este încă și mai mică. Pentru protejarea intereselor deținătorilor de drepturi din UE este necesar ca toate fluxurile de redevențe, în special cele transfrontaliere, să fie transparente și contabilizate. Este improbabil ca statele membre să asigure în viitor transparența necesară pentru ca titularii de drepturi să își exercite drepturile la nivel transfrontalier. Intervenția UE este singurul mod de a asigura exercitarea drepturilor și, în particular, a colectării și distribuției redevențelor într-o manieră uniformă la nivelul UE.
- Acordarea de licențe multiteritoriale pentru utilizări online ale operelor muzicale este, prin definiție, o activitate transfrontalieră. Prin urmare, este mai bine ca normele menite să asigure funcționarea fără probleme a sistemului de acordare a licențelor multiteritoriale să fie stabilite la nivelul UE, întrucât statele membre nu ar fi în măsură să elaboreze norme care să reglementeze în mod uniform activitățile transfrontaliere ale societăților de gestiune colectivă.

Propunerea este conformă cu principiul **proporționalității** [articolul 5 alineatul (4) din TUE] și nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor sale. Propunerile de norme

¹⁴ A se vedea nota de subsol 5.

privind guvernanta și transparența reprezintă, într-o mare măsură, o codificare a jurisprudenței Curții de Justiție în contextul deciziilor Comisiei din domeniul normelor antitrust¹⁵. Acestea țin cont și de dimensiunile societăților de gestiune colectivă și permit statelor membre să le excepteze pe cele mai mici dintre acestea de la îndeplinirea anumitor obligații care pot fi disproporționate. Normele privind acordarea de licențe multiteritoriale pentru utilizarea online a operelor muzicale se limitează la drepturile autorilor și reprezintă principii minime necesare pentru a face viabil în epoca digitală un sistem de acordare a licențelor eficiente și modern și pentru a garanta agregarea repertoriilor, incluzând operele de nișă sau mai puțin cunoscute. În această privință sunt prevăzute garanții adecvate, de exemplu o societate de gestiune colectivă va putea alege dacă să se ocupe chiar ea de acordarea de licențe multiteritoriale pentru repertoriul său sau să încredințeze această activitate altor societăți, iar un autor nu va putea fi legat prin contract de o societate care nu este dispusă să acorde licențe multiteritoriale direct sau să permită unei alte societăți să efectueze această activitate în numele său.

3.3. Alegerea instrumentului juridic

Comisia propune ca instrumentul să fie o directivă. Această procedură este conformă cu cerințele articolului 50 alineatul (2) litera (g) și ale articolelor 53 și 62 din TFUE. În plus, o directivă permite flexibilitatea necesară în materie de mijloace de atingere a acestor obiective și ține cont de faptul că statele membre au abordări diferite în ceea ce privește forma juridică a societăților de gestiune colectivă și modul în care se realizează supravegherea acestor societăți.

3.4. Explicarea propunerii

3.4.1. Domeniu de aplicare și definiții

Titlul I conține dispoziții generale privind obiectul (articolul 1), domeniul de aplicare (articolul 2) și definițiile (articolul 3). Directiva se aplică: (i) gestionării drepturilor de autor și a drepturilor conexe de către societățile de gestiune colectivă, indiferent de domeniul în care își desfășoară activitatea acestea (*titlul II*)¹⁶, și (ii) acordării de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale de către societățile de gestiune colectivă (*titlul III*). Titlurile I și II se aplică, de asemenea, societăților care desfășoară activități de acordare de licențe multiteritoriale în temeiul titlului III.

3.4.2. Societăți de gestiune colectivă

Titlul II stabilește normele organizatorice și de transparență care se aplică tuturor tipurilor de societăți de gestiune colectivă.

Capitolul 1 prevede normele care reglementează organizarea apartenenței la societățile de gestiune colectivă. Articolul 4 stabilește anumite cerințe care ar trebui să se aplice relațiilor dintre societățile de gestiune colectivă și titularii de drepturi. Articolul 5 garantează că titularii de drepturi pot autoriza o societate de gestiune colectivă aleasă de ei să le gestioneze drepturile și pot retrage această autorizație parțial sau total. Normele societăților în materie de apartenență și participare la procesul decizional intern ar trebui să se bazeze pe criterii

¹⁵ De exemplu cauzele C-395/87 *Ministère public v. Jean-Louis Tournier* și cauzele conexe 110/88 și 242/88 *François Lucazeau și alții v. SACEM și alții*, Decizia Comisiei din 16.7.2008 (CISAC) (COMP/C2/38.698).

¹⁶ Statele membre pot decide ca anumite cerințe să nu se aplice în cazul microîntreprinderilor.

obiective (articolul 6). Articolul 7 stabilește competențele minime ale adunării generale a membrilor. Articolul 8 prevede obligația societăților de gestiune colectivă de a înființa o funcție de supraveghere care să le permită membrilor societății să monitorizeze și să exercite un control asupra gestionării acesteia, respectând în același timp diversele dispoziții instituționale din statele membre. Articolul 9 stabilește anumite obligații menite să garanteze că societățile sunt gestionate într-o manieră prudentă și viabilă.

Capitolul 2 stabilește normele referitoare la gestiunea financiară a societăților de gestiune colectivă:

- veniturile colectate în urma exploataării drepturilor reprezentate trebuie separate de activele proprii ale societății și trebuie gestionate cu respectarea unor condiții stricte (articolul 10);
- o societate de gestiune colectivă trebuie să precizeze deducerile aplicabile în acordurile cu titularii de drepturi și trebuie să asigure membrilor și titularilor de drepturi un acces echitabil la orice servicii sociale, culturale sau educaționale, în cazul în care acestea sunt finanțate din aceste deduceri (articolul 11);
- societățile de gestiune colectivă trebuie să plătească sumele datorate titularilor de drepturi cu acuratețe și fără întârzieri nejustificate și trebuie să depună eforturi pentru identificarea titularilor de drepturi (articolul 12).

Capitolul 3 stabilește o obligație de nediscriminare în cazul gestionării efectuate de o societate de gestiune colectivă în numele unei alte societăți în temeiul unui acord de reprezentare (articolul 13). Deducerea sumelor datorate unei alte societăți nu este posibilă fără acordul expres al acesteia din urmă, iar plățile către alte societăți trebuie făcute cu acuratețe (articolul 14).

Capitolul 4 prevede obligația societăților de gestiune colectivă și a utilizatorilor de a negocia cu bună credință. Tarifele ar trebui să se bazeze pe criterii obiective și să reflecte valoarea drepturilor negociate și a serviciilor efective prestate de societate (articolul 15).

Capitolul 5 (transparență și raportare) impune societăților de gestiune colectivă următoarele obligații de informare:

- informarea titularilor de drepturi în privința sumelor colectate și plătite, a comisioanelor de gestionare percepute și a altor deduceri efectuate (articolul 16);
- informarea altor societăți de gestiune colectivă în privința gestionării drepturilor în temeiul acordurilor de reprezentare (articolul 17);
- informarea la cerere a titularilor de drepturi, a altor societăți și a utilizatorilor (articolul 18);
- informarea publică privind organizarea și funcționarea societății (articolul 19);
- publicarea anuală a unui raport de transparență, incluzând principiile de guvernanță și implementarea acestora, situații financiare etc. (articolul 20).

3.4.3. *Acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale de către societățile de gestiune colectivă*

Titlul III stabilește condițiile care trebuie respectate de o societate de gestiune colectivă la prestarea de servicii de acordare de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale ([articolul 21](#)):

- să aibă capacitatea de prelucrare eficientă și transparentă a datelor necesare pentru exploatarea unor astfel de licențe (de exemplu identificarea repertoriului său muzical și monitorizarea utilizării acestuia) prin utilizarea unei baze de date evolutive și fiabile care să conțină toate datele necesare ([articolul 22](#));
- să fie transparente în ceea ce privește repertoriul muzical online pe care îl reprezintă ([articolul 23](#));
- să ofere titularilor de drepturi și altor societăți posibilitatea de a corecta datele pertinente și de a asigura acuratețea acestor date ([articolul 24](#));
- să monitorizeze utilizarea efectivă a operelor care fac obiectul licențelor, având capacitatea de a prelucra rapoartele de utilizare și facturarea. Trebuie stabilite proceduri care să dea utilizatorului posibilitatea de a contesta acuratețea facturilor (de exemplu pentru evitarea facturării duble). Ar trebui utilizate standarde adecvate elaborate la nivel de sector, în măsura în care acestea există ([articolul 25](#));
- să efectueze fără întârziere plățile către titularii de drepturi și alte societăți de gestiune colectivă și să le furnizeze acestora informații privind operele utilizate și date financiare referitoare la drepturile lor (de exemplu sumele colectate și deducerile operate) ([articolul 26](#)).

O societate de gestiune colectivă poate decide să nu acorde licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale, dar ar putea continua să acorde licențe naționale pentru propriul repertoriu și/sau licențe naționale pentru repertoriul altor societăți, prin intermediul unor acorduri de reprezentare reciprocă. Cu toate acestea, pentru a garanta că repertoriile pot fi agregate cu ușurință în interesul prestatorilor de servicii muzicale care doresc să ofere un serviciu cât mai complet posibil la nivelul întregii Europe și în interesul diversității culturale și al consumatorilor în general, se vor aplica garanții specifice menite să asigure că repertoriile tuturor societăților au acces la acordarea de licențe multiteritoriale:

- o societate de gestiune colectivă poate solicita altei societăți care acordă licențe multiteritoriale pentru repertorii multiple ca repertoriul său să fie reprezentat într-o manieră nediscriminatorie și neexclusivă în scopul acordării de licențe multiteritoriale ([articolul 28](#)). Societatea care primește cererea nu o poate refuza dacă reprezintă deja (sau dacă oferă astfel de servicii de reprezentare) repertoriul uneia sau al mai multor societăți de gestiune colectivă în același scop ([articolul 29](#));
- după încheierea unei perioade de tranziție, titularii de drepturi pot acorda licențe (fie direct, fie printr-un intermediar) pentru propriile drepturi online dacă societatea lor de gestiune colectivă nu acordă licențe multiteritoriale și dacă nu încheie unul din acordurile menționate mai sus ([articolul 30](#)).

O societate are dreptul să externalizeze serviciile care au legătură cu licențele multiteritoriale pe care le acordă, fără a se aduce atingere responsabilității acesteia față de titularii de drepturi,

prestatorii de servicii online sau față de alte societăți de gestiune colectivă (articolul 27). Titlul III trebuie să se aplice, de asemenea, sucursalelor societăților de gestiune colectivă care fac obiectul titlului (articolul 31).

Pentru atingerea gradului de flexibilitate necesar pentru a încuraja acordarea de licențe unor servicii online inovatoare (cu alte cuvinte servicii care sunt disponibile public de mai puțin de trei ani), societățile de gestiune colectivă au dreptul să acorde astfel de licențe fără a fi obligate să le utilizeze ca precedent pentru determinarea condițiilor în care sunt acordate alte licențe (articolul 32). Cu titlu de excepție, societățile de gestiune colectivă nu sunt obligate să se conformeze dispozițiilor din titlul III atunci când acordă licențe multiteritoriale societăților de radiodifuziune pentru utilizarea online a programelor de radio și de televiziune ale acestora care conțin opere muzicale (articolul 33).

3.4.4. Măsuri de executare

În titlul IV se prevede obligația societăților de gestiune colectivă de a pune la dispoziția membrilor și a titularilor săi de drepturi proceduri de înaintare a plângerilor și de soluționare a litigiilor (articolul 34). Trebuie să existe, de asemenea, mecanisme de soluționare a litigiilor privitoare la condițiile de acordare a licențelor intervenite între utilizatori și societățile de gestiune colectivă (articolul 35). În fine, anumite tipuri de litigii referitoare la acordarea multiteritorială de licențe intervenite între societățile de gestiune colectivă și utilizatori, titularii de drepturi sau alte societăți ar putea fi supuse unui sistem alternativ de soluționare a litigiilor (articolul 36).

Statele membre desemnează autoritățile competente adecvate care au competența (articolul 39): (a) de a administra procedurile de plângere (articolul 37); (b) de a impune sancțiuni eficace, proporționale și disuasive (articolul 38) și (c) de a monitoriza aplicarea titlului III (articolul 40). Cu toate acestea, articolul 39 nu impune statelor membre obligația de a înființa autorități de supraveghere independente dedicate supravegherii societăților de gestiune colectivă.

3.4.5 Drepturi fundamentale și considerente specifice

Propunerea prevede garanții eficace referitoare la aplicarea drepturilor fundamentale, conform prevederilor Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Garanțiile solicitate din partea societăților de gestiune colectivă în ceea ce privește guvernanta acestora și condițiile de furnizare a licențelor multiteritoriale transfrontaliere pentru drepturile online asupra operelor muzicale ar restrânge libertatea societăților de gestiune colectivă de a desfășura o activitate comercială, conform definiției din cartă, comparativ cu situația actuală. Cu toate acestea, astfel de restricții ar respecta condițiile stabilite în cartă, care prevede că exercitarea anumitor libertăți poate fi limitată în anumite condiții. Aceste restricții sunt necesare în vederea protejării intereselor membrilor, ale titularilor de drepturi și ale utilizatorilor și pentru stabilirea unor standarde minime de calitate pentru exercitarea de către societățile de gestiune colectivă a libertății de a presta servicii de acordare de licențe multiteritoriale pentru utilizări online ale operelor muzicale pe piața internă.

Din cauza complexității și a domeniului de aplicare al propunerii, se solicită statelor membre să transmită un tabel de corespondență între dispozițiile legislației naționale și directivă.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Propunerea nu are implicații asupra bugetului Uniunii Europene.

Propunere de

DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

privind gestionarea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra operelor muzicale pentru utilizări online pe piața internă

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 50 alineatul (2) litera (g) și articolele 53 și 62,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European¹⁷,

după consultarea Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Directivele adoptate în domeniul drepturilor de autor și al drepturilor conexe oferă deja un grad ridicat de protecție titularilor de drepturi, reprezentând astfel un cadru în care poate avea loc exploatarea conținutului protejat de aceste drepturi. Acestea contribuie la dezvoltarea și la întreținerea creativității. Pe o piață internă în care concurența nu este distorsionată, protejarea inovării și a creației intelectuale încurajează, de asemenea, investițiile în servicii și produse inovatoare.
- (2) Diseminarea de conținut protejat prin drepturi de autor și drepturi conexe, precum și a serviciilor aferente, inclusiv cărți, producții audiovizuale și înregistrări muzicale necesită acordarea de licențe de către diferiți titulari ai drepturilor de autor și ai drepturilor conexe, cum ar fi autorii, artiștii interpreți sau executanți, producătorii și editorii. Alegerea între gestionarea individuală sau colectivă a drepturilor le revine, în mod normal, titularilor acestor drepturi. Gestionarea drepturilor de autor și a drepturilor conexe include acordarea de licențe utilizatorilor, auditarea entităților care primesc licențe și monitorizarea utilizării drepturilor, asigurarea respectării drepturilor

¹⁷

JO C , , p. .

de autor și a drepturilor conexe, colectarea de venituri generate de exploatarea drepturilor și distribuția sumelor cuvenite titularilor de drepturi. Societățile de gestiune colectivă fac posibilă remunerarea titularilor de drepturi pentru utilizări în cazul cărora aceștia nu ar fi în măsură să asigure controlul sau respectarea drepturilor, inclusiv pe piețele din străinătate. În plus, aceste societăți joacă un rol social și cultural important în calitate de promotori ai diversității expresiilor culturale, permițând accesul pe piață al repertoriilor mai mici și mai puțin populare. Articolul 167 din Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene prevede obligația Uniunii de a ține seama de aspectele culturale în acțiunile întreprinse, în special pentru a respecta și a promova diversitatea culturilor sale.

- (3) Dacă își au sediul în Uniune, societățile de gestiune colectivă trebuie să respecte, în calitate de prestatori de servicii, dispozițiile naționale adoptate în temeiul Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne¹⁸, care vizează crearea unui cadru juridic pentru asigurarea libertății de stabilire și a liberei circulații a serviciilor între statele membre. Aceasta implică necesitatea ca societățile de gestiune colectivă să fie libere să presteze servicii transfrontaliere, să reprezinte titulari de drepturi rezidenți sau stabiliți în alte state membre sau să acorde licențe utilizatorilor rezidenți sau stabiliți în alte state membre.
- (4) Există diferențe semnificative în materie de norme naționale care reglementează funcționarea societăților de gestiune colectivă, în special în ceea ce privește transparența acestora și responsabilitatea față de membrii și titularii lor de drepturi. Dincolo de dificultățile cu care se confruntă titularii de drepturi din străinătate în exercitarea drepturilor lor și de calitatea gestiunii veniturilor colectate, care este de prea multe ori una scăzută, problemele legate de funcționarea societăților de gestiune colectivă conduc la exploatarea ineficientă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe la nivelul pieței interne, în detrimentul deopotrivă al membrilor societăților de gestiune colectivă, al titularilor de drepturi și al utilizatorilor. Aceste dificultăți nu apar în cazul prestatorilor independenți de servicii de gestionare a drepturilor care gestionează aceste drepturi în calitate de agenți ai titularilor drepturilor respective în condiții comerciale fără ca titularii de drepturi să exercite drepturi de membru.
- (5) Nevoia de a ameliora funcționarea societăților de gestiune colectivă a mai fost constatată în trecut. Recomandarea Comisiei 2005/737/CE din 18 mai 2005 privind gestionarea colectivă transfrontalieră a drepturilor de autor și a drepturilor conexe pentru serviciile muzicale online licite¹⁹ a stabilit un număr de principii, cum ar fi libertatea titularilor de drepturi de a-și alege societatea de gestiune colectivă, tratamentul egal al diverselor categorii de titulari de drepturi și distribuția echitabilă a redevențelor. Se face, de asemenea, apel la societățile de gestiune colectivă să furnizeze utilizatorilor suficiente informații privind tarifele și repertoriile înainte de negocieri. În fine, se formulează recomandări referitoare la responsabilitate, reprezentarea titularilor de drepturi în organismele decizionale ale societăților de gestiune colectivă și soluționarea litigiilor. Recomandarea 2005/737/CE a Comisiei este, însă, un instrument fără caracter obligatoriu și cu un domeniu de aplicare limitat. Prin urmare, respectarea acesteia nu a fost uniformă.

¹⁸ JO L 376, 27.12.2006, p. 36.

¹⁹ JO L 276, 21.10.2005, p. 54.

- (6) Pentru protejarea intereselor membrilor societăților de gestiune colectivă, a titularilor de drepturi și a părților terțe este nevoie ca legislațiile statelor membre referitoare la gestionarea drepturilor de autor și la acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale să fie coordonate astfel încât să existe garanții echivalente la nivelul întregii Uniuni. În consecință, directiva se bazează pe articolul 50 alineatul (2) litera (g) din tratat.
- (7) Prezenta directivă trebuie să vizeze coordonarea normelor naționale referitoare la accesul la activitatea de gestionare a drepturilor de autor și a drepturilor conexe de către societățile de gestiune colectivă, la modurile de guvernare și la cadrul de supraveghere al acestora și se bazează, de asemenea, pe articolul 53 alineatul (1) din tratat. În plus, deoarece este vorba de un sector care oferă servicii în întreaga Uniune, prezenta directivă se bazează și pe articolul 62 din tratat.
- (8) Pentru a garanta că deținătorii de drepturi de autor și drepturi conexe pot beneficia pe deplin de piața internă atunci când drepturile lor sunt gestionate în mod colectiv și că libertatea lor de a-și exercita drepturile nu este afectată în mod nejustificat, este necesar să se prevadă includerea unor garanții adecvate în statutul societăților de gestiune colectivă. În plus, în conformitate cu Directiva 2006/123/CE, societățile de gestiune colectivă nu trebuie să facă discriminări directe sau indirecte între titularii de drepturi din motive de naționalitate, loc de rezidență sau loc de stabilire, atunci când prestează servicii de gestionare.
- (9) Libertatea de a presta și a beneficia de servicii de gestiune colectivă transfrontaliere implică posibilitatea ca titularii de drepturi să aleagă în mod liber societatea de gestiune colectivă care să le gestioneze drepturile, cum ar fi drepturile de interpretare în public sau de radiodifuziune, sau categoriile de drepturi, cum ar fi comunicarea interactivă cu publicul, cu condiția ca societatea de gestiune colectivă să gestioneze deja astfel de drepturi sau categorii de drepturi. Aceasta implică posibilitatea ca titularii de drepturi să își poată retrage cu ușurință drepturile sau categoriile de drepturi dintr-o societate de gestiune colectivă și să le încredințeze sau să le transfere integral sau parțial unei alte societăți de gestiune colectivă sau unei alte entități, indiferent de statul membru de rezidență sau de naționalitatea societății de gestiune colectivă sau a deținătorului de drepturi. Societățile de gestiune colectivă care gestionează diverse tipuri de opere și alte obiecte protejate, cum ar fi opere literare, muzicale sau fotografice, trebuie să le acorde, de asemenea, această flexibilitate titularilor de drepturi în ceea ce privește gestionarea diverselor tipuri de opere și a altor obiecte protejate. Societățile de gestiune colectivă trebuie să informeze titularii de drepturi în privința acestei alegeri și să le permită acestora să o exercite cât mai ușor cu putință. În fine, prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere posibilității titularilor de drepturi de a-și gestiona drepturile individual, inclusiv pentru utilizări necomerciale.
- (10) Apartenența la societățile de gestiune colectivă trebuie să se bazeze pe criterii obiective și nediscriminatorii, inclusiv în cazul editorilor care au dreptul, în virtutea unui acord privind exploatarea drepturilor, să primească o parte din veniturile generate de drepturile gestionate de societățile de gestiune colectivă și să colecteze aceste venituri de la societatea de gestiune colectivă.
- (11) Se consideră că societățile de gestiune colectivă trebuie să acționeze în cât mai mare măsură în interesul membrilor lor. Prin urmare, este important să fie prevăzute sisteme care să permită membrilor societăților de gestiune colectivă să își exercite drepturile

decurgând din caracterul de membru prin participarea la procesul decizional al societăților. Reprezentarea diverselor categorii de membri în procesul decizional trebuie să fie echitabilă și echilibrată. Eficacitatea normelor privind adunarea generală a membrilor societăților de gestiune colectivă poate fi afectată în absența unor dispoziții privind modul în care ar trebui să se desfășoare adunarea generală. Astfel, este necesar să se asigure că adunarea generală este convocată periodic, cel puțin o dată pe an, și că cele mai importante decizii din cadrul societății de gestiune colectivă sunt luate de adunarea generală.

- (12) Membrii societăților de gestiune colectivă trebuie să aibă dreptul de a participa la adunările generale și de a vota. Exercitarea acestor drepturi poate face obiectul unor restricții numai dacă acestea sunt echitabile și proporționale. Exercitarea drepturilor de vot trebuie să fie ușoară.
- (13) Membrii trebuie să aibă dreptul de a lua parte la monitorizarea gestionării societăților de gestiune colectivă. În acest scop, societățile de gestiune colectivă trebuie să înființeze o funcție de supraveghere, potrivit structurii lor organizatorice, și să permită reprezentarea membrilor în organismul care exercită această funcție. Pentru a se evita impunerea unei sarcini excesive asupra societăților de gestiune colectivă mai mici și pentru a asigura proporționalitatea obligațiilor care decurg din prezenta directivă, statele membre trebuie să aibă posibilitatea, dacă consideră necesar acest lucru, să excludă societățile de gestiune colectivă cele mai mici de la obligația organizării unei astfel de funcții de supraveghere.
- (14) Pentru a asigura o bună gestiune, conducerea superioară a societății de gestiune colectivă trebuie să fie independentă. Managerii și directorii executivi trebuie să aibă obligația de a declara anual societății de gestiune colectivă dacă există conflicte între propriile interese și cele ale societății.
- (15) Societățile de gestiune colectivă colectează, gestionează și distribuie venituri provenite din exploatarea drepturilor încredințate acestora de către titularii de drepturi. Aceste venituri sunt datorate, în ultimă instanță, titularilor de drepturi, care pot fi membri ai respectivei societăți sau ai altei societăți. Prin urmare, este important ca societățile de gestiune colectivă să depună toate eforturile pentru colectarea, gestionarea și distribuția respectivelor venituri. Distribuția exactă este posibilă numai în cazurile în care societățile de gestiune colectivă țin evidențe adecvate privind membrii, licențele și utilizarea operelor și a altor obiecte protejate. Dacă este cazul, datele trebuie să fie de asemenea furnizate de titularii de drepturi și de utilizatori și verificate de societățile de gestiune colectivă. Sumele colectate și datorate titularilor de drepturi trebuie gestionate separat de orice active proprii ale societății de gestiune colectivă și, în cazul în care sunt investite până la distribuirea acestora către titularii de drepturi, acest lucru trebuie să se realizeze în conformitate cu politica investițională decisă de adunarea generală a societății de gestiune colectivă. În vederea păstrării unui nivel ridicat de protecție a drepturilor titularilor de drepturi și pentru a garanta că toate veniturile care pot proveni din exploatarea drepturilor acestora se acumulează în beneficiul titularilor de drepturi, investițiile efectuate și deținute de societatea de gestiune colectivă trebuie gestionate în conformitate cu criterii care să oblige societatea de gestiune colectivă să acționeze cu prudență, permițând în același timp acesteia să decidă în privința celei mai sigure și eficiente politici investiționale. Acest lucru trebuie să permită societății de gestiune colectivă să opteze pentru o alocare a activelor care să fie adecvată pentru natura și durata exacte ale oricărei expuneri la risc corespunzătoare oricăror venituri

provenite din drepturi care au fost investite și care nu aduce atingere în mod necorespunzător oricăror venituri provenite din drepturi datorate titularilor de drepturi. În plus, pentru a garanta că sumele datorate titularilor de drepturi sunt distribuite în mod adecvat și eficace, este necesar să se impună societăților de gestiune colectivă obligația de a întreprinde măsuri adecvate și de bună credință pentru identificarea și localizarea titularilor de drepturi în cauză. Este, de asemenea, oportun să se prevadă aprobarea de către membrii societăților de gestiune colectivă a normelor de reglementare a oricărei situații în care, din cauză că titularii de drepturi nu au fost identificați sau localizați, sumele colectate nu pot fi distribuite.

- (16) Întrucât titularii de drepturi au dreptul să fie remunerați pentru exploatarea drepturilor lor, este important ca orice deducere în afara comisioanelor de gestiune sau a deducerilor impuse de legislația națională să fie decisă de membrii societăților de gestiune colectivă și ca aceste societăți să fie transparente față de titularii de drepturi în ceea ce privește normele care reglementează respectivele deduceri. Orice astfel de titular de drepturi trebuie să aibă acces nediscriminatoriu la orice serviciu social, cultural sau educațional finanțat prin astfel de deduceri. Cu toate acestea, prezenta directivă nu trebuie să afecteze legislația națională în privința aspectelor care nu sunt reglementate de prezenta directivă.
- (17) Societățile de gestiune colectivă pot gestiona drepturi și pot colecta venituri provenite din exploatarea acestora (denumite „venituri provenite din drepturi”) în temeiul unor acorduri de reprezentare încheiate cu alte societăți. În vederea protejării drepturilor membrilor celorlalte societăți de gestiune colectivă, o societate nu trebuie să facă o diferență între drepturile pe care le gestionează în temeiul unor acorduri de reprezentare și cele pe care le gestionează direct pentru titularii de drepturi. De asemenea, o societate de gestiune colectivă nu trebuie să aibă dreptul de a aplica deduceri veniturilor din drepturi colectate în numele unei alte societăți de gestiune colectivă fără acordul expres al acelei societăți.
- (18) Acordarea licențelor în condiții echitabile este deosebit de importantă pentru a garanta că utilizatorii pot acorda licențe pentru opere și alte obiecte protejate pentru care o societate de gestiune colectivă este responsabilă cu reprezentarea drepturilor, precum și pentru a garanta remunerarea titularilor de drepturi. Prin urmare, societățile de gestiune colectivă trebuie să se angajeze cu bună credință în negocierile privind acordarea licențelor și trebuie să aplice tarife determinate pe baza unor criterii obiective.
- (19) Pentru a consolida încrederea titularilor de drepturi, a utilizatorilor și a altor societăți de gestiune colectivă în serviciile de gestionare prestate de societățile de gestiune colectivă, fiecare dintre aceste societăți trebuie să aibă obligația adoptării unor măsuri specifice de transparență. Prin urmare, fiecare societate de gestiune colectivă trebuie să informeze titularii individuali de drepturi în privința sumelor plătite acestora și a deducerilor aferente operate. Societățile trebuie să aibă, de asemenea, obligația de a furniza suficiente informații, inclusiv de natură financiară, celorlalte societăți de gestiune colectivă ale căror drepturi le gestionează în cadrul unor acorduri de reprezentare. Fiecare societate de gestiune colectivă trebuie, de asemenea, să comunice public suficiente informații pentru a garanta că titularii de drepturi, utilizatorii și alte societăți de gestiune colectivă înțeleg structura și modul de desfășurare ale activităților respectivei societăți. În particular, societățile de gestiune colectivă trebuie să informeze titularii de drepturi, utilizatorii și alte societăți de gestiune colectivă în

privința dimensiunilor repertoriului lor și în privința regulilor utilizate pentru comisioane, deduceri și tarife.

- (20) Pentru a se asigura că titularii de drepturi sunt în măsură să monitorizeze performanțele societăților lor de gestiune colectivă și să compare aceste performanțe între societăți, societățile de gestiune colectivă trebuie să publice un raport anual de transparență, care să conțină informații financiare auditate comparabile specifice activităților societăților de gestiune colectivă. Societățile de gestiune colectivă trebuie, de asemenea, să facă public un raport anual special privind utilizarea sumelor dedicate serviciilor sociale, culturale și educaționale. Pentru a se evita impunerea unei sarcini excesive asupra societăților de gestiune colectivă mai mici și pentru a asigura proporționalitatea obligațiilor care decurg din prezenta directivă, statele membre trebuie să aibă posibilitatea, dacă consideră necesar acest lucru, să excludă societățile de gestiune colectivă cele mai mici de la îndeplinirea anumitor obligații privind transparența.
- (21) Prestatorii de servicii online care utilizează opere muzicale, cum ar fi serviciile muzicale care permit utilizatorilor să descarce muzică sau să o asculte în flux continuu (*streaming*), precum și alte servicii care oferă acces la filme sau jocuri în cazul cărora muzica este un element important, trebuie să obțină mai întâi dreptul de a utiliza operele în cauză. Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională²⁰ prevede obligația obținerii unei licențe pentru fiecare din drepturile implicate în exploatarea online a operelor muzicale. Aceste drepturi sunt dreptul exclusiv de reproducere și dreptul exclusiv de comunicare publică a operelor muzicale, care include dreptul de a pune la dispoziția publicului obiectele protejate. Acestea pot fi gestionate de către titularii individuali de drepturi, cum ar fi autorii sau producătorii de muzică, sau de către societățile de gestiune colectivă care prestează servicii de gestiune colectivă titularilor de drepturi. Reproducerea și comunicarea publică a drepturilor de autor pot fi gestionate de diferite societăți de gestionare colectivă. În plus, există cazuri în care mai mulți titulari de drepturi dețin drepturi asupra aceleiași opere și este posibil să fi autorizat mai multe societăți de gestiune colectivă să acorde licențe pentru părțile respective din drepturile asupra operei. Orice utilizator care intenționează să presteze un serviciu online care oferă consumatorilor o mare varietate de opere muzicale ar fi nevoit să procedeze la agregarea drepturilor asupra operelor deținute de diferiți titulari de drepturi și de diferite societăți de gestiune colectivă.
- (22) Deși internetul nu are frontiere, piața online a serviciilor muzicale din UE este încă fragmentată, iar obiectivul unei piețe unice nu a fost încă atins. Complexitatea și dificultatea gestionării colective a drepturilor în Europa a agravat, în anumite cazuri, fragmentarea pieței digitale europene de servicii muzicale online. Această situație contrastează puternic cu creșterea tot mai rapidă a cererii de acces al consumatorilor la conținutul digital și la serviciile inovatoare conexe, inclusiv la nivel transfrontalier.
- (23) Recomandarea 2005/737/CE a Comisiei a promovat un nou mediu de reglementare, mai adecvat pentru gestionarea la nivelul Uniunii a drepturilor de autor și a drepturilor conexe pentru prestarea de servicii muzicale online licite. Recomandarea a confirmat

²⁰

JO L 167, 22.6.2001, p. 10.

că într-o epocă a exploatării online a operelor muzicale utilizatorii comerciali au nevoie de o politică multiteritorială de acordare a licențelor care să corespundă omniprezenței mediului online. Cu toate acestea, din cauza caracterului său benevol, recomandarea nu a fost suficientă pentru încurajarea acordării pe scară largă de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale și pentru rezolvarea problemelor specifice ale acordării de licențe multiteritoriale.

- (24) În sectorul muzical online, în care gestionarea colectivă a drepturilor autorilor la nivel teritorial rămâne procedura standard, este esențială crearea unor condiții de natură să conducă la apariția unor practici cu eficacitate maximă pentru acordarea licențelor de către societățile de gestiune colectivă într-un context cu o componentă transfrontalieră tot mai pronunțată. Prin urmare, este oportun să se prevadă un set de norme care să coordoneze condițiile de bază pentru prestarea de către societățile de gestiune colectivă a serviciilor de acordare de licențe multiteritoriale pentru drepturile online ale autorilor asupra operelor muzicale. Aceste dispoziții trebuie să garanteze calitatea minimă necesară a serviciilor transfrontaliere prestate de societățile de gestiune colectivă, în special în ceea ce privește transparența repertoriului reprezentat și acuratețea fluxurilor financiare aferente utilizării drepturilor. Dispozițiile trebuie, de asemenea, să stabilească un cadru pentru facilitarea agregării benevole a repertoriilor muzicale, reducând astfel numărul de licențe de care are nevoie un utilizator pentru funcționarea unui serviciu multiteritorial. Acest dispoziții trebuie să permită unei societăți de gestiune colectivă să solicite altei societăți de gestiune colectivă să îi reprezinte repertoriul la nivel multiteritorial în cazul în care cea dintâi societate nu poate îndeplini singură această cerință. Societatea căreia i se adresează solicitarea trebuie să aibă obligația de a accepta mandatul de reprezentare al societății care formulează solicitarea, cu condiția ca cea dintâi societate să agreze repertorii și să ofere sau să acorde licențe multiteritoriale. Dezvoltarea serviciilor muzicale online legale la nivelul Uniunii ar trebui, de asemenea, să contribuie la combaterea pirateriei.
- (25) Disponibilitatea unor informații exacte și cuprinzătoare privind operele muzicale, titularii de drepturi și drepturile pe care fiecare societate de gestiune colectivă este autorizată să le reprezinte într-un anumit stat membru este deosebit de importantă pentru un proces de acordare a licențelor eficace și transparent, pentru monitorizarea ulterioară a drepturilor acordate și pentru facturarea prestatorilor de servicii, precum și pentru distribuția sumelor datorate titularilor de drepturi. Din acest motiv, societățile de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale pentru opere muzicale trebuie să fie capabile să prelucreze astfel de date detaliate rapid și cu acuratețe. Pentru aceasta este nevoie de utilizarea unor baze de date actualizate permanent privind proprietatea asupra drepturilor care fac obiectul unor licențe multiteritoriale, conținând date care să permită identificarea operelor, a drepturilor, a titularilor de drepturi și a statelor membre pe care o societate de gestiune colectivă este autorizată să le reprezinte. Aceste baze de date trebuie să ajute, de asemenea, la stabilirea de corespondențe între informațiile privind operele și informațiile privind fonogramele sau orice alt suport în care a fost încorporată opera. Este, de asemenea, important să se asigure că posibili beneficiari ai licențelor și titularii de drepturi au acces la informațiile de care au nevoie pentru identificarea repertoriului pe care îl reprezintă respectivele societăți, fără a se aduce atingere oricărei măsuri pe care aceste societăți pot avea dreptul să o ia pentru a proteja acuratețea și integritatea datelor, pentru a controla reutilizarea acestora și pentru a proteja datele personale și informațiile sensibile din punct de vedere comercial.

- (26) Pentru a se asigura că datele privind repertoriul muzical pe care îl prelucreează sunt cât mai exacte posibil, societățile de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale asupra operelor muzicale trebuie să aibă obligația de a-și actualiza bazele de date în permanență și fără întârziere. Aceste societăți trebuie să stabilească proceduri ușor accesibile care să le permită titularilor de drepturi și altor societăți de gestiune colectivă ale căror repertorii le pot reprezenta să le informeze în privința oricărei inexactități pe care ar putea-o conține bazele de date ale societăților de gestiune colectivă în ceea ce privește operele pe care le dețin sau le controlează, inclusiv drepturile – integrale sau parțiale – și statele membre pentru care au mandatat societatea de gestiune colectivă în cauză să acționeze. Aceste societăți trebuie să aibă, de asemenea, capacitatea de prelucrare electronică a înregistrării operelor și a autorizațiilor de gestionare a drepturilor. Dată fiind importanța automatizării informațiilor pentru prelucrarea rapidă și eficace a datelor, societățile de gestiune colectivă trebuie să prevadă utilizarea de mijloace electronice pentru comunicarea structurată a acestor informații de către titularii de drepturi. Societățile de gestiune colectivă trebuie să se asigure, în măsura posibilului, că aceste mijloace electronice țin cont de standarde pertinente de la nivel de sector sau de practicile elaborate la nivel internațional sau la nivelul Uniunii.
- (27) Tehnologia digitală permite monitorizarea automată de către societățile de gestiune colectivă a utilizării de către entitățile cărora li s-au acordat licențe a operelor muzicale pentru care s-au acordat licențe și facilitează facturarea. Standardele de la nivel de sector privind utilizarea muzicii, raportarea și facturarea vânzărilor sunt esențiale pentru ameliorarea eficienței schimbului de date dintre societățile de gestiune colectivă și utilizatori. Monitorizarea utilizării licențelor trebuie să respecte drepturile fundamentale, și anume dreptul la respectarea vieții private și de familie și dreptul la protecția datelor. Pentru a se asigura că aceste progrese în materie de eficiență conduc la o prelucrare mai rapidă a datelor financiare și, în ultimă instanță, la termene mai scurte pentru plățile efectuate titularilor de drepturi, societățile de gestiune colectivă trebuie să aibă obligația de a emite facturi pentru prestatorii de servicii și de a distribui sumele datorate titularilor de drepturi fără întârziere. Pentru ca această obligație să producă efecte, este necesar ca entitățile cărora li s-au acordat licențe să facă toate eforturile pentru a furniza societăților de gestiune colectivă rapoarte exacte și trimise la timp privind utilizarea operelor. Societățile de gestiune colectivă nu trebuie să aibă obligația de a accepta rapoartele de utilizare în formate protejate prin drepturi exclusive dacă sunt disponibile standarde la nivel de sector larg răspândite.
- (28) Este nevoie de accesul la un volum mare de date, de gestionarea acestor date, precum și de capacități tehnice evaluate pentru ca societățile de gestionare care acordă licențe colective multiteritoriale să poată presta servicii de gestionare de calitate. Societățile de gestiune colectivă nu trebuie împiedicate să externalizeze serviciile aferente acordării de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale, cu condiția ca responsabilitatea lor față de titularii de drepturi, prestatorii de servicii online sau alte societăți de gestiune colectivă să nu fie afectată, iar obligațiile de protecție a datelor stabilite la articolul 17 din Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date²¹ să fie respectate. Partajarea sau consolidarea capacităților administrative ar

²¹ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

trebui să ajute societățile de gestiune colectivă să își amelioreze serviciile de gestionare și să raționalizeze investițiile în instrumente de gestionare a datelor.

- (29) Agregarea diverselor repertorii muzicale pentru acordarea de licențe multiteritoriale facilitează procesul de acordare a licențelor și, prin faptul că toate repertoriile devin disponibile pe piață pentru acordarea de licențe multiteritoriale, consolidează diversitatea culturală și contribuie la reducerea numărului de tranzacții de care are nevoie un prestator de servicii online pentru a oferi serviciul în cauză. Această agregare a repertoriilor trebuie să faciliteze dezvoltarea unor noi servicii online și trebuie să conducă, de asemenea, la reducerea costurilor de tranzacționare care sunt transferate consumatorilor. Prin urmare, societățile de gestiune colectivă care nu doresc sau nu sunt capabile să acorde direct licențe multiteritoriale având ca obiect propriul repertoriu muzical trebuie încurajate să împuternicească benevol alte societăți de gestiune colectivă pentru gestionarea repertoriului lor în condiții nediscriminatorii. În cazul în care se formulează o astfel de solicitare de reprezentare, societatea de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea trebuie să aibă obligația de a accepta solicitarea, cu condiția să agreghe repertorii și să ofere sau să acorde licențe multiteritoriale. În plus, exclusivitatea în materie de acorduri privind licențele multiteritoriale ar restrânge opțiunile aflate la dispoziția utilizatorilor în căutare de licențe multiteritoriale și a societăților de gestiune colectivă care caută servicii de administrare multiteritorială a repertoriilor lor. Prin urmare, toate acordurile de reprezentare dintre societățile de gestiune colectivă care prevăd acordarea de licențe multiteritoriale trebuie încheiate fără exclusivitate.
- (30) Transparența condițiilor în care societățile de gestiune colectivă gestionează drepturile online pe care au fost autorizate să le reprezinte are o importanță deosebită pentru titularii de drepturi. Prin urmare, societățile de gestiune colectivă trebuie să furnizeze suficiente informații titularilor lor de drepturi privind termenii principali ai oricărui acord prin care o altă societate de gestiune colectivă este împuternicită să reprezinte drepturile sale muzicale online în scopul acordării de licențe multiteritoriale.
- (31) Este, de asemenea, important să se impună oricărei societăți de gestiune colectivă care oferă sau acordă licențe multiteritoriale obligația de a fi de acord cu reprezentarea repertoriului oricărei societăți de gestiune colectivă care decide să nu facă acest lucru direct. Pentru a garanta că această cerință nu este disproporționată și nu depășește ceea ce este necesar, societatea de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea trebuie să aibă obligația de a accepta solicitarea numai dacă aceasta se referă la dreptul online sau la categoriile de drepturi online pe care această societate le reprezintă. În plus, această cerință trebuie să se aplice numai societăților de gestiune colectivă care agregă repertorii și nu trebuie să se extindă la societățile de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale exclusiv pentru propriul repertoriu. Cerința nu trebuie să li se aplice nici societăților de gestiune colectivă care se limitează la agregarea de drepturi privind aceleași opere pentru a fi capabile să acorde licențe comune pentru reproducerea și comunicarea publică a unor astfel de opere. Orice acord prin care o societate de gestiune colectivă împuternicește o altă societate de gestiune colectivă sau alte societăți de gestiune colectivă să acorde licențe multiteritoriale privind propriul repertoriu muzical pentru utilizare online nu trebuie să împiedice acea societate de gestiune colectivă de la a continua să acorde licențe limitate la teritoriul statului membru unde este stabilită acea societate de gestiune colectivă, licențe având ca obiect propriul repertoriu sau orice alt repertoriu pe care poate fi autorizată să îl reprezinte în statul membru în cauză.

- (32) Obiectivele și eficacitatea normelor privind acordarea de licențe multiteritoriale de către societățile de gestiune colectivă ar fi puse în pericol în mare măsură dacă titularii de drepturi nu ar fi capabili să își exercite drepturile prin acordarea de licențe multiteritoriale atunci când societatea de gestiune colectivă căreia i-au acordat drepturile nu acordă sau nu oferă licențe multiteritoriale și nu vrea să împuternicească o altă societate de gestiune colectivă să facă acest lucru. Din acest motiv, este important ca în astfel de împrejurări să li se dea titularilor de drepturi posibilitatea de a-și exercita dreptul de a acorda ei înșiși sau prin intermediul unei alte sau al unor altor părți licențele multiteritoriale de care au nevoie prestatorii de servicii online, fără a fi obligați să își retragă drepturile de la societatea de gestiune colectivă.
- (33) În interesul pieței online, o serie de obligații-cheie referitoare la accesul la informații, gestionarea datelor, facturare și capacitatea de plată trebuie să se aplice oricărei entități deținute, integral sau parțial, de o societate de gestiune colectivă și care oferă sau acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale.
- (34) În mediul digital, societățile de gestiune colectivă sunt periodic în situația de a li se solicita acordarea de licențe pentru repertoriul lor în scopul unor forme de exploatare și al unor modele de afaceri complet noi. În astfel de cazuri și în vederea stimulării unui mediu de natură să conducă la dezvoltarea unor astfel de licențe cât mai rapid posibil, societățile de gestiune colectivă trebuie să dispună de flexibilitatea necesară pentru acordarea de licențe individualizate și inovatoare, fără să existe riscul ca acest lucru să fie folosit ca precedent pentru determinarea condițiilor în care se acordă alte tipuri diferite de licențe.
- (35) Organizațiile de radiodifuziune se bazează în general pe o licență acordată de o societate de gestiune colectivă locală pentru propriile transmisiuni de programe de radio și de televiziune care includ opere muzicale. Această licență este de multe ori limitată la activități de radiodifuziune. Pentru ca aceste transmisiuni de radio sau de televiziune să fie disponibile și online ar fi necesară o licență pentru drepturile online asupra operelor muzicale. Pentru a facilita acordarea de licențe pentru drepturi muzicale online în scopul transmisiunilor în direct sau decalate de emisiuni de radio și de televiziune, este necesar să se prevadă o derogare de la normele care se aplică în mod normal în cazul acordării de licențe multiteritoriale privind operele muzicale pentru utilizări online. O astfel de derogare trebuie să se limiteze la ceea ce este necesar pentru a permite accesul online la programe de radio sau de televiziune și la materiale care au o relație clară de subordonare față de transmisiunea originală, produse, de exemplu, în scopul completării, previzualizării sau revizualizării programului de radio sau de televiziune în cauză. Această derogare nu trebuie să se aplice astfel încât să conducă la distorsionarea concurenței cu alte servicii care oferă consumatorilor acces online la opere muzicale sau audiovizuale individuale și nu trebuie să conducă la practici restrictive, cum ar fi împărțirea pieței sau a clienților, care constituie încălcări ale articolelor 101 sau 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (36) Este necesar să se asigure executarea efectivă a dispozițiilor de drept intern adoptate în conformitate cu prezenta directivă. Societățile de gestiune colectivă trebuie să le ofere membrilor lor proceduri specifice pentru tratarea plângerilor și soluționarea litigiilor. Aceste proceduri trebuie să fie, de asemenea, puse la dispoziția altor titulari de drepturi reprezentați de societatea de gestiune colectivă. Este, de asemenea, oportun să se garanteze că statele membre dispun de organisme de soluționare a litigiilor

independente, imparțiale și eficace, capabile să soluționeze litigiile comerciale dintre societățile de gestiune colectivă și utilizatori referitoare la condițiile de acordare a licențelor existente sau propuse, precum și la situațiile în care se refuză acordarea unei licențe. În plus, eficacitatea normelor privind acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale ar putea fi afectată dacă litigiile dintre societățile de gestiune colectivă și părțile cu care acestea interacționează nu sunt soluționate rapid și eficient de către organisme independente și imparțiale. Drept urmare, este oportun să se prevadă, fără a se aduce atingere dreptului de a se adresa unei instanțe, o procedură ușor accesibilă, eficientă și imparțială pentru soluționarea extrajudiciară a conflictelor dintre societățile de gestiune colectivă, pe de o parte, și prestatorii de servicii muzicale online, titularii de drepturi sau alte societăți de gestiune colectivă, pe de alta.

- (37) În plus, statele membre ar trebui să stabilească proceduri adecvate prin intermediul cărora să se poată formula reclamații împotriva societăților de gestiune colectivă care nu se conformează dispozițiilor legale și prin care să se asigure impunerea, dacă este cazul, a unor sancțiuni adecvate, eficace, proporționale și disuasive. Statele membre trebuie să determine autoritățile responsabile pentru administrarea procedurilor de plângere și a sancțiunilor. Pentru a se garanta respectarea cerințelor privind acordarea de licențe multiteritoriale, trebuie stabilite dispoziții specifice referitoare la monitorizarea implementării acestora. Autoritățile competente din statele membre și Comisia Europeană trebuie să coopereze între ele în acest scop.
- (38) Este important ca societățile de gestiune colectivă să respecte dreptul la viață privată și la protecția datelor personale al oricărui titular de drepturi, membru, utilizator și al altor persoane ale căror date le prelucrează. Directiva 95/46/CE reglementează prelucrarea datelor personale realizată în statele membre în contextul prezentei directive și sub supravegherea autorităților competente din statele membre, în particular a autorităților publice independente desemnate de statele membre. Titularii de drepturi trebuie să primească informații adecvate privind prelucrarea datelor lor, beneficiarii acestor date, perioada în care datele sunt păstrate în bazele lor de date și modul în care își pot exercita dreptul de a avea acces, de a corecta sau de a suprima datele lor personale care îi privesc, în conformitate cu articolele 10 și 11 din Directiva 95/46/CE. În particular, codurile unice de identificare care permit identificarea indirectă a unei persoane trebuie tratate ca date personale în sensul articolului 2 litera (a) din directiva citată.
- (39) Având în vedere articolul 12 litera (b) din Directiva 95/46/CE, care conferă oricărei persoane vizate dreptul de a obține rectificarea, ștergerea sau blocarea datelor inexacte sau incomplete, prezenta directivă garantează, de asemenea, că informațiile inexacte referitoare la titularii de drepturi sau la alte societăți de gestiune colectivă în cazul licențelor multiteritoriale trebuie corectate fără întârzieri nejustificate.
- (40) Dispozițiile referitoare la măsurile de executare trebuie să nu aducă atingere competențelor autorităților publice naționale independente instituite de statele membre în temeiul articolului 28 din Directiva 95/46/CE pentru monitorizarea respectării dispozițiilor naționale adoptate pentru implementarea directivei citate.
- (41) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale, precum și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Cerința prevăzută în directivă de a se pune la dispoziția membrilor, a titularilor de drepturi, a utilizatorilor și a societăților

de gestiune colectivă mecanisme de soluționare a litigiilor nu trebuie să împiedice părțile de la a-și exercita dreptul de a se adresa unei instanțe, garantat de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

- (42) Întrucât obiectivele prezentei directive, și anume de a ameliora capacitatea membrilor societăților de gestiune colectivă de a exercita un control asupra acestora, de a garanta un nivel suficient de transparență din partea societăților de gestiune colectivă și de a ameliora acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile autorilor pentru utilizarea online a operelor muzicale nu pot fi realizate în mod satisfăcător de statele membre, dar, datorită dimensiunilor și efectelor acțiunii preconizate, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, potrivit dispozițiilor de la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivului respectiv.
- (43) Dispozițiile prezentei directive nu aduc atingere aplicării normelor din legislația privind concurența și ale oricărei alte legislații pertinente din alte domenii, inclusiv următoarele: confidențialitate, secrete comerciale, viață privată, acces la documente, drept contractual și drept privat internațional referitor la conflictul de legi și jurisdicția instanțelor.
- (44) Conform Declarației politice comune din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative, statele membre s-au angajat să însoțească notificarea măsurilor lor de transpunere, în cazuri justificate, cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că transmiterea unor astfel de documente este justificată.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

TITLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1 *Obiect*

Prezenta directivă stabilește cerințele necesare pentru asigurarea unei bune funcționări a gestionării drepturilor de autor și a drepturilor conexe de către societățile de gestiune colectivă. Aceasta stabilește, de asemenea, cerințele privind acordarea de către societățile de gestiune colectivă a licențelor multiteritoriale pentru drepturile autorilor asupra operelor muzicale pentru utilizări online.

Articolul 2
Domeniul de aplicare

Titlurile I, II și IV, cu excepția articolelor 36 și 40, se aplică tuturor societăților de gestiune colectivă stabilite în Uniune.

Titlul III și articolele 36 și 40 din titlul IV se aplică numai societăților de gestiune colectivă care gestionează drepturile autorilor asupra operelor muzicale pentru utilizări online la nivel multiteritorial.

Articolul 3
Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

- (a) „societate de gestiune colectivă” înseamnă orice organizație autorizată prin lege sau prin atribuire, licență sau alt tip de înțelegere contractuală, de către mai mult de un titular de drepturi, să gestioneze drepturile de autor sau drepturile conexe, având drept unic sau principal scop această activitate și care este deținută sau controlată de membrii săi;
- (b) „titular de drepturi” înseamnă orice persoană fizică sau juridică diferită de o societate de gestiune colectivă care este titulara unui drept de autor sau a unui drept conex sau care, în temeiul unui acord pentru exploatarea drepturilor, are dreptul la o parte din veniturile provenite din oricare dintre drepturile gestionate de societatea de gestiune colectivă;
- (c) „membru al unei societăți de gestiune colectivă” înseamnă un titular de drepturi sau o entitate care îi reprezintă în mod direct pe titularii de drepturi, inclusiv alte societăți de gestiune colectivă și asociații de titulari de drepturi, care îndeplinește cerințele pentru a fi membru al unei societăți de gestiune colectivă;
- (d) „statut” înseamnă statutul, normele sau documentul de constituire al unei societăți de gestiune colectivă;
- (e) „director” înseamnă orice director general, orice membru al consiliului de administrație, al conducerii sau al consiliului de supraveghere al unei societăți de gestiune colectivă;
- (f) „venituri provenite din drepturi” înseamnă venituri colectate de o societate de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, indiferent dacă acestea provin dintr-un drept exclusiv, dintr-un drept la remunerare sau dintr-un drept la compensații;
- (g) „comisioane de gestiune” înseamnă suma percepută de o societate de gestiune colectivă pentru a acoperi costurile aferente serviciilor de gestiune a drepturilor de autor sau a drepturilor conexe;
- (h) „acord de reprezentare” înseamnă orice acord intervenit între societăți de gestiune colectivă prin care una dintre acestea o împuternicește pe o alta să reprezinte

drepturile din repertoriul său, inclusiv un acord încheiat în temeiul articolelor 28 și 29;

- (i) „utilizator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică care întreprinde acțiuni condiționate de autorizarea de către titularii de drepturi, de remunerarea titularilor de drepturi sau de plata unor compensații către aceștia și care nu acționează în calitate de consumator;
- (j) „repertoriu” înseamnă operele sau alte obiecte protejate ale căror drepturi sunt gestionate de o societate de gestiune colectivă;
- (k) „licență multiteritorială” înseamnă o licență care acoperă teritoriul a mai mult de un stat membru;
- (l) „drepturi online asupra operelor muzicale” înseamnă oricare dintre drepturile asupra unei opere prevăzute la articolele 2 și 3 din Directiva 2001/29/CE care sunt necesare pentru prestarea unui serviciu muzical online;
- (m) „serviciu muzical online” înseamnă un serviciu al societății informaționale, în sensul articolului 1 alineatul (2) din Directiva 98/34/CE, care necesită acordarea de licențe pentru opere muzicale.

TITLUL II

SOCIETĂȚI DE GESTIUNE COLECTIVĂ

Capitolul 1

Membrii și organizarea societăților de gestiune colectivă

Articolul 4

Principii generale

Statele membre garantează că societățile de gestiune colectivă acționează în interesul membrilor lor și nu impun titularilor de drepturi ale căror drepturi le gestionează obligații care nu sunt necesare în mod obiectiv pentru protecția drepturilor și a intereselor acestora.

Articolul 5

Drepturile titularilor de drepturi

1. Statele membre garantează că titularii de drepturi au drepturile stabilite la alineatele (2)-(7) și că respectivele drepturi figurează în statutul sau în condițiile de aderare ale societății de gestiune colectivă.
2. Titularii de drepturi au dreptul de a autoriza o societate de gestiune colectivă aleasă de ei să le gestioneze drepturile, categoriile de drepturi sau tipurile de opere și de alte

obiecte protejate alese de aceștia, pentru statele membre alese de aceștia, indiferent de statul membru de rezidență sau de stabilire sau de naționalitatea societății de gestiune colectivă sau a titularilor de drepturi.

3. Titularii de drepturi au dreptul de a revoca autorizația de gestiune a unor drepturi, a unor categorii de drepturi sau a altor obiecte protejate acordată unei societăți de gestiune colectivă sau de a retrage din societatea de gestiune colectivă orice drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și de alte obiecte protejate, la alegerea titularilor, pentru statul membru ales de aceștia, cu un preaviz rezonabil care nu trebuie să depășească șase luni. Societatea de gestiune colectivă poate decide ca această revocare sau retragere să intre în vigoare numai la mijlocul sau la sfârșitul unui exercițiu financiar, luându-se în considerare acela dintre aceste două termene care se produce primul după expirarea perioadei de preaviz.
4. În cazul care există sume datorate unui titular de drepturi corespunzând unor acte de exploatare care s-au produs înainte de intrarea în vigoare a revocării autorizației sau a retragerii drepturilor sau în temeiul unei licențe acordate înainte de intrarea în vigoare a revocării sau retragerii în cauză, titularul de drepturi își păstrează drepturile decurgând din articolele 12, 16, 18 și 34 în ceea ce privește respectivele acte de exploatare.
5. Societățile de gestiune colectivă nu trebuie să restrângă exercitarea drepturilor prevăzute la alineatele (3) și (4) prin solicitări ca gestiunea drepturilor, a categoriilor de drepturi sau a tipurilor de opere și de alte obiecte protejate care fac obiectul revocării sau al retragerii să fie încredințate unei alte societăți de gestiune.
6. Statele membre garantează că titularul drepturilor își dă în mod expres și specific acordul pentru fiecare drept, categorie de drepturi sau tip de opere și de alte obiecte protejate a căror gestionare de către societatea de gestiune colectivă este autorizată de titularul drepturilor și că acest acord este consemnat în formă scrisă.
7. O societate de gestiune colectivă informează titularii de drepturi în privința drepturilor acestora decurgând din alineatele (1)-(6) înainte de a obține acordul acestora pentru gestionarea oricărui drept, a oricărei categorii de drepturi sau a oricărui tip de opere și de alte obiecte protejate.

Societățile de gestiune colectivă își informează membrii în privința drepturilor acestora decurgând din alineatele (1)-(6) în termen de una până la șase luni de la data transpunerii prezentei directive.

Articolul 6

Regulile privind statutul de membru al societăților de gestiune colectivă

1. Statele membre se asigură că societățile de gestiune colectivă se conformează normelor prevăzute la alineatele (2)-(5).
2. Societățile de gestiune colectivă trebuie să accepte un titular de drepturi ca membru dacă acesta îndeplinește condițiile de aderare. Acestea pot refuza o solicitare de aderare numai pe baza unor criterii obiective. Aceste criterii se includ în statutul sau în condițiile de aderare ale societății de gestiune colectivă și se pun la dispoziția publicului.

3. Statutul societății de gestiune colectivă prevede mecanisme adecvate și eficiente pentru participarea membrilor săi la procesul decizional al acesteia. Reprezentarea diverselor categorii de membri în procesul decizional trebuie să fie echitabilă și echilibrată.
4. Societățile de gestiune colectivă permit membrilor acestora să comunice prin mijloace electronice, inclusiv în scopul exercitării drepturilor care decurg din statutul de membru. Utilizarea mijloacelor electronice nu trebuie să depindă de locul de rezidență sau de stabilire al membrilor.
5. Societățile de gestiune colectivă păstrează evidența membrilor, care este actualizată periodic, astfel încât aceștia să poată fi identificați și localizați în mod corespunzător.

Articolul 7

Adunarea generală a membrilor societății de gestiune colectivă

1. Statele membre se asigură că adunările generale ale membrilor societăților de gestiune colectivă sunt organizate în conformitate cu normele prevăzute la alineatele (2)-(8).
2. O adunare generală a membrilor unei societăți de gestiune colectivă trebuie convocată cel puțin o dată pe an.
3. Adunarea generală aprobă orice modificări ale statutului și ale condițiilor de aderare la societatea de gestiune colectivă, în cazurile în care condițiile respective nu sunt reglementate prin statut.
4. Adunarea generală are competența de a decide în privința numirii sau a eliberării din funcție a directorilor și de a aproba remunerația și alte beneficii ale acestora, cum ar fi beneficiile de natură nepecuniară, acordarea de pensii, dreptul la alte prestații și dreptul la plăți compensatorii.

Adunarea generală nu decide în privința numirii sau eliberării din funcție a membrilor consiliului de administrație sau a fiecărui director general în cazurile în care competența de numire sau eliberare din funcție a acestora aparține consiliului de supraveghere.

5. În conformitate cu dispozițiile titlului II, capitolul 2, adunarea generală adoptă decizii cel puțin în privința următoarelor aspecte:
 - (a) politica de distribuție a sumelor datorate titularilor de drepturi, cu excepția cazurilor în care adunarea generală decide să delege această decizie organismului care exercită funcția de supraveghere;
 - (b) utilizarea sumelor datorate titularilor de drepturi care nu pot fi distribuite conform dispozițiilor articolului 12 alineatul (2), cu excepția cazurilor în care adunarea generală decide să delege această decizie organismului care exercită funcția de supraveghere;

- (c) politica generală de investiții, inclusiv referitor la acordarea de împrumuturi sau oferirea de garanții pentru împrumuturi, în ceea ce privește veniturile provenite din drepturi;
 - (d) normele privind deducerile din veniturile provenite din drepturi.
6. Adunarea generală controlează activitățile societății de gestiune colectivă cel puțin prin decizii privind numirea și eliberarea din funcție a auditorului și prin aprobarea raportului anual de transparență și a raportului de audit.
7. Orice restrângere a dreptului membrilor societății de gestiune colectivă de a participa și de a-și exercita drepturile de vot într-o adunare generală trebuie să fie echitabilă și proporțională și să se bazeze pe următoarele criterii:
- (a) durata apartenenței la societate;
 - (b) sumele primite de la un membru sau datorate acestuia pentru exercițiul financiar în cauză.

Aceste criterii se includ în statutul sau în condițiile de aderare ale societății de gestiune colectivă și se pun la dispoziția publicului, în conformitate cu articolele 17 și 19.

8. Fiecare membru al unei societăți de gestiune colectivă are dreptul de a desemna orice altă persoană fizică sau juridică în calitate de reprezentant pentru a participa și a vota în numele său în cadrul adunării generale, prin reprezentare.

Articolul 8 *Funcția de supraveghere*

1. Statele membre garantează că societatea de gestiune colectivă înființează o funcție de supraveghere, responsabilă cu monitorizarea permanentă a activităților și cu îndeplinirea îndatoririlor de către persoanele cărora li s-au încredințat responsabilități de conducere în cadrul societății de gestiune colectivă. Trebuie să existe o reprezentare echitabilă și echilibrată a membrilor societății de gestiune colectivă în organismul care exercită această funcție, în vederea asigurării participării efective a acestora.
2. Organismul însărcinat cu îndeplinirea funcției de supraveghere se întrunește periodic și are cel puțin următoarele competențe:
- (a) aprobarea achiziției de proprietăți imobiliare de către societatea de gestiune colectivă;
 - (b) aprobarea înființării de sucursale, a achizițiilor de alte entități, a achizițiilor de părți sociale sau de drepturi în alte entități, a fuziunilor și a alianțelor;
 - (c) aprobarea luării de împrumuturi, a acordării de împrumuturi și a oferirii de garanții pentru împrumuturi.

3. Statele membre pot decide că alineatele (1) și (2) nu se aplică în cazul societăților de gestiune colectivă în cazul cărora datele din bilanțul contabil nu depășesc două din următoarele trei plafoane:
- (a) totalul bilanțului: 350 000 EUR;
 - (b) cifra de afaceri netă: 700 000 EUR;
 - (c) numărul mediu de angajați în cursul exercițiului financiar: 10.

Articolul 9

Obligațiile persoanelor care gestionează efectiv activitatea unei societăți de gestiune colectivă

1. Statele membre se asigură că persoanele care gestionează efectiv activitatea unei societăți de gestiune colectivă și directorii acesteia, cu excepția directorilor care exercită o funcție de supraveghere, gestionează societatea într-o manieră adecvată și prudentă, utilizând proceduri administrative și contabile și mecanisme interne de control fiabile.
2. Statele membre se asigură că persoanele care gestionează efectiv activitatea unei societăți de gestiune colectivă și directorii acesteia, cu excepția directorilor care exercită o funcție de supraveghere, elaborează procedurile de așa natură încât să se evite conflictele de interese. Societatea de gestiune colectivă trebuie să dispună de proceduri pentru identificarea, gestionarea, monitorizarea și dezvăluirea conflictelor de interese, astfel încât acestea să nu afecteze interesele membrilor societății.

Aceste proceduri trebuie să includă o declarație individuală anuală transmisă de fiecare dintre persoanele și directorii în cauză organismului însărcinat cu îndeplinirea funcției de supraveghere, care să conțină următoarele informații:

- (a) orice interese avute în societatea de gestiune colectivă;
- (b) orice remunerație primită de la societatea de gestiune colectivă, inclusiv în cadrul unor sisteme de pensii, avantaje în natură sau alte tipuri de avantaje;
- (c) orice sume primite în calitate de titular de drepturi din partea societății de gestiune colectivă;
- (d) o declarație privind conflictele existente sau potențiale dintre interesele personale și cele ale societății de gestiune colectivă sau dintre obligații față de societatea de gestiune colectivă și îndatoriri față de altă persoană juridică sau fizică.

Capitolul 2

Gestionarea veniturilor provenite din drepturi

Articolul 10

Colectarea și utilizarea veniturilor provenite din drepturi

1. Societățile de gestiune colectivă depun toate eforturile pentru colectarea și gestionarea veniturilor provenite din drepturi.
2. Societatea de gestiune colectivă gestionează și păstrează separat veniturile provenite din drepturi și orice venituri provenite din investirea acestora, pe de o parte, și veniturile provenite din serviciile sale de gestiune sau din orice alte activități, pe de alta.
3. Societatea de gestiune colectivă nu are dreptul de a utiliza veniturile provenite din drepturi și orice venituri provenite din investirea acestora în cont propriu, cu excepția posibilității de a-și deduce comisioanele de gestiune.
4. În cazurile în care, în așteptarea distribuirii sumelor datorate titularilor de drepturi, societatea de gestiune colectivă investește veniturile provenite din drepturi și orice venituri provenite din investirea acestora, acest lucru trebuie să se realizeze în conformitate cu politica generală de investiții menționată la articolul 7 alineatul (5) litera (c) și cu respectarea următoarelor reguli:
 - (a) activele sunt investite în interesul membrilor; dacă există un potențial conflict de interese, societatea de gestiune colectivă se asigură că investiția se realizează exclusiv în interesul membrilor;
 - (b) activele se investesc într-un mod care să asigure siguranța, calitatea, lichiditatea și profitabilitatea portofoliului în întregul său;
 - (c) activele sunt diversificate în mod corespunzător, pentru a se evita dependența excesivă de un anumit activ și acumulările de riscuri la nivelul întregului portofoliu.

Articolul 11

Deduceri

1. Statele membre garantează că acordurile care reglementează relația societății de gestiune colectivă cu membrii și titularii săi de drepturi precizează deducerile care se aplică veniturilor provenite din drepturi menționate la articolul 16 litera (e).
2. Statele membre garantează că, în cazul în care o societate de gestiune colectivă prestează servicii sociale, culturale sau educaționale finanțate prin intermediul deducerilor din veniturile provenite din drepturi, titularii de drepturi au dreptul la următoarele:

- (a) servicii sociale, culturale sau educaționale pe bază de criterii echitabile, în special în ceea ce privește accesul la aceste servicii și amplexarea lor;
- (b) titularii de drepturi care au revocat autorizația de gestionare a unor drepturi, a unor categorii de drepturi sau a unor tipuri de opere și a altor obiecte protejate sau care și-au retras drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate din societatea de gestiune colectivă continuă să aibă acces la aceste servicii. Criteriile referitoare la accesul la aceste servicii și amplexarea acestora pot ține cont de veniturile provenite din drepturi generate de titularii de drepturi în cauză și de durata autorizației de gestionare a drepturilor, cu condiția ca aceste criterii să se aplice și titularilor de drepturi care nu au revocat astfel de autorizații sau nu și-au retras drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate din societatea de gestiune colectivă.

Articolul 12

Distribuția sumelor datorate titularilor de drepturi

1. Statele membre se asigură că societățile de gestiune colectivă depun toate eforturile pentru a distribui și a plăti periodic sumele datorate tuturor titularilor de drepturi pe care îi reprezintă. Societatea de gestiune colectivă realizează aceste operațiuni de distribuție și plată în termen de cel mult 12 luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate drepturile provenite din venituri, cu excepția cazului în care este împiedicată să respecte acest termen de motive obiective, legate în special de raportările din partea utilizatorilor, de identificarea drepturilor și a titularilor de drepturi sau de stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de alta. Societatea de gestiune colectivă efectuează distribuția și plățile cu acuratețe, asigurând tratamentul egal al tuturor categoriilor de titulari de drepturi.
2. În cazul în care sumele datorate titularilor de drepturi nu pot fi distribuite, după scurgerea unei perioade de cinci ani de la încheierea exercițiului financiar în care s-a produs colectarea veniturilor provenite din drepturi și cu condiția ca societatea de gestiune colectivă să fi întreprins toate măsurile necesare pentru identificarea și localizarea titularilor de drepturi, aceasta va decide în privința utilizării sumelor în cauză, în conformitate cu articolul 7 alineatul (5) litera (b), fără a se aduce atingere dreptului titularului de drepturi de a reclama sumele respective de la societatea de gestiune colectivă.
3. În sensul alineatului (2), măsurile de identificare și de localizare a titularilor de drepturi trebuie să includă verificarea evidențelor privind membrii și punerea la dispoziția membrilor societății de gestiune colectivă și a publicului a unei liste cu opere și alte obiecte protejate în cazul cărora unul sau mai mulți titulari de drepturi nu au fost identificați sau localizați.

Capitolul 3

Gestionarea drepturilor în numele altor societăți de gestiune colectivă

Articolul 13

Drepturi gestionate în temeiul unor acorduri de reprezentare

Statele membre garantează că o societate de gestiune colectivă nu discriminează între membrii săi și orice titulari de drepturi ale căror drepturi sunt gestionate de aceasta în temeiul unui acord de reprezentare, în special în ceea ce privește tarifele și comisioanele de gestiune aplicabile, precum și condițiile privind colectarea veniturilor provenite din drepturi și distribuția sumelor datorate titularilor de drepturi.

Articolul 14

Deduceri și plăți în cadrul acordurilor de reprezentare

1. Societatea de gestiune colectivă nu aplică alte deduceri decât comisioanele de gestiune veniturilor provenite din drepturile pe care le gestionează pe baza unui acord de reprezentare cu altă societate de gestiune colectivă, cu excepția cazului în care aceasta din urmă își exprimă în mod expres acordul pentru aceste deduceri.
2. Societatea de gestiune colectivă depune toate eforturile pentru distribuția și plata periodică și cu exactitate a sumelor datorate altor societăți de gestiune colectivă.

Capitolul 4

Relația cu utilizatorii

Articolul 15

Licențe

1. Societățile de gestiune colectivă și utilizatorii negociază cu bună credință pentru acordarea de licențe privind drepturile, inclusiv prin furnizarea tuturor informațiilor necesare referitoare la serviciile lor.
2. Condițiile de acordare a licențelor trebuie să se bazeze pe criterii obiective, în special în ceea ce privește tarifele.

Tarifele pentru drepturile exclusive trebuie să reflecte valoarea economică a drepturilor în cauză și a serviciului prestat de societatea de gestiune colectivă.

În absența unei legislații naționale care să stabilească sumele datorate titularilor de drepturi în virtutea unui drept la remunerare sau a unui drept la compensații,

societatea de gestiune colectivă trebuie să se bazeze la determinarea sumelor datorate pe valoarea economică a drepturilor în cauză.

3. Societățile de gestiune colectivă permit utilizatorilor să comunice prin mijloace electronice, inclusiv, dacă este cazul, în scopul realizării de informări privind utilizarea licenței.

Capitolul 5

Transparență și raportare

Articolul 16

Informații furnizate titularilor de drepturi referitor la gestiunea drepturilor acestora

Statele membre se asigură că societățile de gestiune colectivă pun la dispoziție prin mijloace electronice fiecărui titular de drepturi pe care îl reprezintă, cel puțin o dată pe an, următoarele informații:

- (a) orice date personale pe care societatea de gestiune colectivă a fost autorizată de către titularul de drepturi să le colecteze, inclusiv date pentru identificarea și localizarea titularului de drepturi;
- (b) veniturile provenite din drepturi colectate în numele titularului de drepturi;
- (c) sumele datorate titularului de drepturi și plătite de societatea de gestiune colectivă acestuia în perioada în cauză, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și tipuri de utilizări;
- (d) perioada în care au avut loc utilizările care corespund sumelor datorate titularului de drepturi;
- (e) deducerile operate în contul comisioanelor de gestiune în perioada în cauză;
- (f) deducerile operate pentru alte scopuri decât comisioanele de gestiune, inclusiv cele care pot fi impuse de legislația națională pentru prestarea de servicii sociale, culturale sau educaționale în perioada în cauză;
- (g) orice sume datorate titularului de drepturi pentru perioada în cauză care trebuie achitate;
- (h) procedurile de tratare a plângerilor și de soluționare a litigiilor prevăzute la articolele 34 și 36.

Articolul 17

Informații transmise altor societăți de gestiune colectivă în privința gestionării drepturilor în temeiul acordurilor de reprezentare

Statele membre se asigură că o societate de gestiune colectivă pune la dispoziția societății de gestiune colectivă în numele căreia gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare pentru o anumită perioadă, prin mijloace electronice, cel puțin o dată pe an, următoarele informații:

- (a) sumele datorate titularilor de drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări, pe care societatea de gestiune colectivă le-a plătit pentru licențele drepturilor pe care le gestionează în temeiul unui acord de reprezentare;
- (b) deducerile operate pentru comisioane de gestiune și pentru alte scopuri;
- (c) informații privind licențele și veniturile provenite din drepturi incluse în repertoriul care face obiectul acordului de reprezentare;
- (d) hotărârile adunării generale.

Articolul 18

Informații furnizate la cerere titularilor de drepturi, altor societăți de gestiune colectivă și utilizatorilor

1. Statele membre garantează că o societate de gestiune colectivă pune următoarele informații, la cerere, la dispoziția oricărui titular de drepturi ale cărui drepturi le reprezintă, a oricărei societăți de gestiune colectivă în numele căreia gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare sau al oricărui utilizator, prin mijloace electronice și fără întârzieri nejustificate:
 - (a) contractele standard de acordare a licențelor și tarifele în vigoare;
 - (b) repertoriul și drepturile pe care le gestionează, precum și statele membre acoperite;
 - (c) o listă cu acordurile de reprezentare pe care le-a încheiat, incluzând informații privind alte societăți de gestiune colectivă implicate, repertoriul reprezentat și teritoriile acoperite de aceste acorduri.
2. În plus, o societate de gestiune colectivă pune la dispoziția titularului de drepturi sau a oricărei societăți de gestiune colectivă, la cerere, orice informații privind operele în cazul cărora unul sau mai mulți titulari de drepturi nu au fost identificați, inclusiv, în cazul în care aceste informații sunt disponibile, titlul operei, numele autorului, numele editorului sau al producătorului și orice alte informații pertinente disponibile care ar putea fi necesare pentru identificarea titularilor de drepturi.

Articolul 19
Informarea publicului

1. Statele membre se asigură că o societate de gestiune colectivă face publice următoarele informații:
 - (a) statutul;
 - (b) condițiile de aderare și condițiile de revocare a autorizației de gestionare a drepturilor, dacă acestea nu sunt incluse în statut;
 - (c) lista persoanelor menționate la articolul 9;
 - (d) regulile privind distribuția sumelor datorate titularilor de drepturi;
 - (e) regulile privind comisioanele de gestiune;
 - (f) regulile privind deducerile din veniturile provenite din drepturi efectuate pentru alte scopuri decât comisioanele de gestiune, inclusiv deducerile operate în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale;
 - (g) procedurile de tratare a plângerilor și de soluționare a litigiilor prevăzute la articolele 34, 35 și 36.
2. Informațiile menționate la alineatul (1) se publică pe site-ul web al societății de gestiune colectivă și rămân la dispoziția publicului pe acest site web.

Societatea de gestiune colectivă se asigură că informațiile menționate la alineatul (1) sunt aduse la zi.

Articolul 20
Raportul anual de transparență

1. Statele membre se asigură că, indiferent de forma sa juridică în dreptul național, o societate de gestiune colectivă elaborează și face public un raport anual de transparență, care să includă un raport special, în termen de șase luni de la încheierea exercițiului financiar. Raportul anual de transparență este semnat de toți directorii.

Raportul anual de transparență se publică pe site-ul web al societății de gestiune colectivă și rămâne disponibil public timp de minimum cinci ani pe site-ul respectiv.
2. Raportul anual de transparență conține cel puțin informațiile indicate în anexa I.
3. Raportul special menționat la alineatul (1) se referă la utilizarea sumelor deduse în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale și conține cel puțin informațiile indicate la punctul 3 din anexa I.
4. Informațiile contabile din raportul anual de transparență sunt auditate de una sau mai multe persoane abilitate prin lege să auditeze conturi în conformitate cu Directiva

2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind auditul legal al conturilor anuale și al conturilor consolidate²².

Raportul de audit și, după caz, rezervele exprimate în acesta se reproduc integral în raportul anual de transparență.

În sensul prezentului alineat, informațiile contabile conțin situațiile financiare menționate la punctul (1) litera (a) din anexa I și orice informații financiare menționate la punctul 1 literele (f) și (g) din anexa I și la punctul 2 din anexa I.

5. Statele membre pot decide că punctul (1) literele (a), (f) și (g) din anexa I nu se aplică în cazul societăților de gestiune colectivă în cazul cărora datele din bilanțul contabil nu depășesc două din următoarele trei plafoane:
 - (a) totalul bilanțului: 350 000 EUR;
 - (b) cifra de afaceri netă: 700 000 EUR;
 - (c) numărul mediu de angajați în cursul exercițiului financiar: 10.

TITLUL III

ACORDAREA DE LICENȚE MULTITERITORIALE PENTRU DREPTURILE ONLINE ASUPRA OPERELOR MUZICALE DE CĂTRE SOCIETĂȚILE DE GESTIUNE COLECTIVĂ

Articolul 21

Acordarea de licențe multiteritoriale pe piața internă

1. Statele membre garantează că societățile de gestiune colectivă stabilite pe teritoriul lor respectă cerințele prevăzute în prezentul titlu la acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale.
2. Statele membre garantează că respectarea de către societățile de gestiune colectivă a acestor cerințe poate fi controlată într-o manieră eficientă de autoritățile competente menționate la articolul 39.

Articolul 22

Capacitatea de tratare a licențelor multiteritoriale

1. Statele membre garantează că o societate de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra unor opere muzicale are o capacitate suficientă de prelucrare electronică, într-o manieră eficientă și transparentă, a datelor necesare pentru administrarea acestor licențe, inclusiv pentru identificarea repertoriului și pentru monitorizarea utilizării acestuia, emiterea de facturi către

²² JO L 157, 9.6.2006, p. 87.

utilizatori, colectarea veniturilor provenite din drepturi și distribuția sumelor datorate titularilor de drepturi.

2. În sensul alineatului (1), o societate de gestiune colectivă respectă cel puțin următoarele condiții:
 - (a) capacitatea de a identifica cu exactitate, integral sau parțial, operele muzicale pe care societatea de gestiune colectivă este autorizată să le reprezinte;
 - (b) capacitatea de a identifica cu exactitate, integral sau parțial, drepturile și titularii de drepturi, în fiecare dintre statele membre în care se aplică autorizația în cauză, pentru fiecare operă muzicală sau fiecare parte a acesteia pe care societatea de gestiune colectivă este autorizată să o reprezinte;
 - (c) utilizarea de coduri unice pentru identificarea titularilor de drepturi și a operelor muzicale, ținând cont, în măsura posibilului, de standardele și practicile benevole de la nivel de sector elaborate pe plan internațional sau în cadrul Uniunii;
 - (d) luarea în considerație, fără întârzieri nejustificate, a oricăror modificări ale informațiilor descrise la litera (a);
 - (e) capacitatea de a identifica și a elimina cu rapiditate și eficacitate inconsecvențele prezente în datele deținute de alte societăți de gestiune care acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale.

Articolul 23

Transparența informațiilor privind repertoriile multiteritoriale

1. O societate de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale furnizează prestatorilor de servicii muzicale online, titularilor de drepturi și altor societăți de gestiune colectivă, prin mijloace electronice, informații la zi care să permită identificarea repertoriului muzical online pe care îl reprezintă. Acestea includ operele muzicale reprezentate, drepturile reprezentate, integral sau parțial, precum și statele membre reprezentate.
2. Societatea de gestiune colectivă poate adopta măsuri rezonabile pentru a proteja acuratețea și integritatea datelor, pentru a controla reutilizarea acestora și pentru a proteja datele personale și informațiile sensibile din punct de vedere comercial.

Articolul 24

Acuratețea informațiilor privind repertoriile multiteritoriale

1. O societate de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale trebuie să dispună de proceduri care să permită titularilor de drepturi și altor societăți de gestionare colectivă să formuleze obiecții referitoare la conținutul datelor menționate la articolul 22 alineatul (2) sau la cel al informațiilor prevăzute la articolul 23, în cazul în care respectivii titulari de drepturi și respectivele societăți de gestiune colectivă consideră, pe baza unor dovezi

rezonabile, că datele sau informațiile în cauză sunt inexacte în ceea ce privește drepturile lor online asupra unor opere muzicale. În cazul în care aceste obiecții au o justificare corespunzătoare, societatea de gestiune colectivă se asigură că datele sau informațiile sunt corectate fără întârzieri nejustificate.

2. Societatea de gestiune colectivă pune la dispoziția titularilor de drepturi ale căror opere muzicale sunt incluse în propriul său repertoriu muzical mijloace electronice de transmitere a informațiilor privind operele lor muzicale sau drepturile lor asupra respectivelor opere. Pentru aceasta, societatea de gestiune colectivă și titularii de drepturi țin cont, în măsura posibilului, de standardele și practicile existente la nivel de sector referitoare la schimbul de date elaborate pe plan internațional sau în cadrul Uniunii, permițându-le titularilor de drepturi să precizeze opera muzicală, integral sau parțial, drepturile online, integral sau parțial și statele membre pentru care autorizează societatea de gestiune colectivă.

Articolul 25

Exactitatea și rapiditatea raportărilor și a emiterii facturilor

1. O societate de gestiune colectivă monitorizează utilizarea drepturilor online asupra operelor muzicale pe care le reprezintă integral sau parțial de către prestatorii de servicii muzicale online cărora le-a acordat o licență teritorială pentru drepturile respective.
2. Societatea de gestiune colectivă oferă prestatorilor de servicii muzicale online posibilitatea de a raporta prin mijloace electronice utilizarea efectivă a drepturilor online asupra operelor muzicale. Societatea de gestiune colectivă trebuie să ofere posibilitatea de a utiliza pentru schimbul acestor date cel puțin o metodă de raportare care ține cont de standardele sau practicile benevole de la nivel de sector elaborate pe plan internațional sau în cadrul Uniunii. Societatea de gestiune colectivă poate refuza să accepte rapoarte transmise de utilizatori într-un format protejat prin drepturi exclusive dacă societatea permite utilizarea pentru raportare a unui standard acceptat la nivel de sector pentru schimbul electronic de date.
3. Societatea de gestiune colectivă emite facturi și le transmite prestatorului de servicii muzicale online prin mijloace electronice. Societatea de gestiune colectivă trebuie să ofere posibilitatea de a utiliza cel puțin un format care ține cont de standardele sau de practicile benevole de la nivel de sector elaborate pe plan internațional sau în cadrul Uniunii. Facturile identifică operele și drepturile licențiate integral sau parțial, pe baza datelor menționate la articolul 22 alineatul (2), precum și utilizările efective aferente, în măsura în care acest lucru este posibil pe baza informațiilor furnizate de utilizator și a formatului utilizat pentru furnizarea acestor informații.
4. Societatea de gestiune colectivă emite și transmite facturi prestatorului de servicii muzicale online cu exactitate și fără întârziere, după raportarea utilizării efective a drepturilor online asupra operei muzicale respective, cu excepția cazului în care întârzierea poate fi atribuită prestatorului de servicii muzicale online.
5. Societatea de gestiune colectivă dispune de proceduri adecvate prin care prestatorul de servicii muzicale online să poată contesta exactitatea facturii, inclusiv în cazurile în care acesta din urmă primește facturi de la una sau mai multe societăți de gestiune

colectivă care au ca obiect aceleași drepturi online asupra unei aceleiași opere muzicale.

Articolul 26

Efectuarea de plăți exacte și la timp către titularii de drepturi

1. Statele membre se asigură că o societate de gestiune colectivă care acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale distribuie sumele datorate titularilor de drepturi acumulate în temeiul acestor licențe cu exactitate și fără întârzieri după raportarea utilizării efective a operei, cu excepția cazului în care orice întârziere suplimentară poate fi atribuită prestatorului de servicii muzicale online.
2. Societatea de gestiune colectivă furnizează titularilor de drepturi cel puțin următoarele informații:
 - (a) perioada în care au avut loc utilizările pentru care sumele în cauză sunt datorate titularilor de drepturi și statele membre în care au avut loc aceste utilizări;
 - (b) pentru fiecare drept online asupra oricărei opere muzicale în cazul căruia titularul de drepturi a autorizat societatea de gestiune colectivă să îl reprezinte integral sau parțial, sumele colectate, deducerile operate și sumele distribuite de societatea de gestiune colectivă;
 - (c) pentru fiecare prestator de servicii muzicale online, sumele colectate pentru titularul de drepturi, deducerile operate și sumele distribuite de societatea de gestiune colectivă.
3. În cazul în care titularii de drepturi revocă autorizația acordată unei societăți de gestiune colectivă privind gestionarea drepturilor sale online asupra unor opere muzicale sau își retrag drepturile online asupra unor opere muzicale de la o societate de gestiune colectivă, integral sau parțial, alineatele (1) și (2) se aplică licențelor multiteritoriale acordate înainte de revocare sau retragere care continuă să producă efecte.
4. În cazul în care o societate de gestiune colectivă împuternicește o altă societate de gestiune colectivă să acorde licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale în temeiul articolelor 28 și 29, societatea de gestiune colectivă împuternicită distribuie sumele menționate la alineatul (1) și furnizează informațiile menționate la alineatul (2) societății de gestiune colectivă care a fost împuternicită, care este responsabilă pentru distribuția ulterioară a acestor sume către titularii de drepturi și pentru informarea acestora, cu excepția situației în care părțile convin altfel.

Articolul 27

Externalizare

O societate de gestiune colectivă poate externaliza servicii aferente licențelor multiteritoriale pe care le acordă. Această externalizare nu afectează responsabilitatea societății de gestiune

colectivă față de titularii săi de drepturi, prestatorii de servicii online sau alte societăți de gestiune colectivă.

Articolul 28

Acorduri între societățile de gestiune colectivă pentru acordarea de licențe multiteritoriale

1. Orice acord de reprezentare dintre societăți de gestiune colectivă prin care o societate de gestiune colectivă o împuternicește pe o alta să acorde licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale din propriul repertoriu muzical trebuie să aibă un caracter neexclusiv. Societatea de gestiune colectivă gestionează drepturile online respective într-o manieră nediscriminatorie.
2. Societatea de gestiune colectivă care realizează împuternicirea își informează membrii în privința duratei acordului, a costului serviciilor prestate de cealaltă societate de gestiune colectivă și a oricăror altor prevederi semnificative ale acordului.
3. Societatea de gestiune colectivă împuternicită informează societatea de gestiune colectivă care realizează împuternicirea în privința principalelor condiții în care urmează să fie acordate licențe pentru drepturile sale online, inclusiv natura exploataării, toate dispozițiile referitoare la comisionul de acordare a licenței sau care afectează acest comision, durata licenței, perioadele contabile și teritoriile acoperite.

Articolul 29

Obligația de reprezentare a unei alte societăți de gestiune colectivă pentru acordarea de licențe multiteritoriale

1. O societate de gestiune colectivă care nu acordă sau nu se oferă să acorde licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale din propriul său repertoriu muzical poate solicita unei alte societăți de gestiune colectivă care îndeplinește cerințele prezentului titlu să încheie un acord de reprezentare pentru reprezentarea drepturilor respective în conformitate cu articolul 28.
2. Societatea de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea trebuie să accepte această solicitare dacă acordă deja sau se oferă să acorde licențe multiteritoriale pentru aceeași categorie de drepturi online asupra unor opere muzicale din repertoriul uneia sau mai multor societăți de gestiune colectivă diferite de cea care formulează solicitarea.

Comisionul de gestiune pentru serviciile prestate de societatea de gestiune căreia i se adresează solicitarea societății care formulează solicitarea nu trebuie să depășească costurile contractate în mod rezonabil de societatea de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea pentru gestionarea repertoriului societății de gestiune colectivă care formulează solicitarea plus o marjă de profit rezonabilă.

3. Societatea de gestiune colectivă care formulează solicitarea pune la dispoziția societății de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea informațiile privind propriul repertoriu muzical necesare pentru furnizarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale. În cazul în care aceste informații sunt insuficiente sau sunt furnizate într-o formă care nu permite societății

de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea să se conformeze cerințelor prezentului titlu, societatea de gestiune colectivă căreia i se adresează solicitarea are dreptul să factureze costurile rezonabile contractate pentru îndeplinirea acestor cerințe sau să excludă operele pentru care informațiile sunt insuficiente sau nu pot fi utilizate.

Articolul 30

Accesul la licențe multiteritoriale

Statele membre se asigură că atunci când o societate de gestiune colectivă nu acordă sau nu se oferă să acorde licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale sau nu permite unei alte societăți de gestiune colectivă să reprezinte drepturile respective pentru astfel de scopuri în termen de un an de la data transpunerii prezentei directive, titularii de drepturi care au autorizat respectiva societate de gestiune colectivă să le reprezinte drepturile online asupra unor opere muzicale pot acorda licențe multiteritoriale pentru drepturile lor online asupra unor opere muzicale direct sau prin intermediul unei societăți de gestiune colectivă care respectă dispozițiile prezentului titlu sau oricărei alte părți pe care o autorizează. Societatea de gestiune colectivă care nu acordă sau nu se oferă să acorde licențe multiteritoriale continuă să acorde sau să se ofere să acorde licențe pentru drepturile online asupra unor opere muzicale ale unor astfel de titulari de drepturi pentru utilizarea pe teritoriul statului membru în care este stabilită societatea de gestiune colectivă, cu excepția cazului în care titularii de drepturi revocă autorizația de gestionare a acestor drepturi.

Articolul 31

Acordarea de licențe multiteritoriale de către sucursalele unor societăți de gestiune colectivă

Articolul 18 alineatul (1) literele (a) și (c) și articolele 22, 23, 24, 25, 26, 27, 32 și 36 se aplică, de asemenea, entităților deținute integral sau parțial de o societate de gestiune colectivă și care oferă sau acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale.

Articolul 32

Condițiile de acordare a licențelor privind serviciile online

O societate de gestiune colectivă care furnizează licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale nu trebuie să fie obligată să utilizeze ca precedent pentru alte tipuri de servicii condițiile de acordare a licențelor convenite cu un prestator de servicii muzicale online atunci când prestatorul de servicii online prestează un nou tip de serviciu care este disponibil public de mai puțin de trei ani.

Articolul 33

Derogări privind drepturile muzicale online necesare pentru programele de radio și de televiziune

Cerințele prezentului titlu nu se aplică societăților de gestiune colectivă care acordă, pe baza agregării benevole a drepturilor necesare, realizată în conformitate cu normele privind concurența de la articolele 101 și 102 din TFUE, o licență multiteritorială pentru drepturile online asupra unor opere muzicale necesare unei societăți de radiodifuziune pentru a

comunica sau a pune la dispoziția publicului programele sale de radio și de televiziune simultan cu transmiterea acestora prin radiodifuziune sau ulterior acestei transmisii, precum și orice material online produs de societatea de radiodifuziune care are un caracter auxiliar față de transmisia inițială prin radiodifuziune a programului său de radio sau de televiziune.

TITLUL IV

MĂSURI DE EXECUTARE

Articolul 34

Soluționarea litigiilor în care sunt implicați membrii și titularii de drepturi

1. Statele membre se asigură că societățile de gestiune colectivă pun la dispoziția membrilor acestora și a titularilor de drepturi proceduri eficiente și rapide de tratare a plângerilor și de soluționare a litigiilor, în special în ceea ce privește autorizația de gestionare a drepturilor și revocarea sau retragerea drepturilor, condițiile de aderare, colectarea sumelor datorate titularilor de drepturi, deducerile și distribuția.
2. Societățile de gestiune colectivă răspund în scris plângerilor formulate de membri și de titularii de drepturi. În cazul în care societatea de gestiune colectivă dă un răspuns negativ plângerii, acesta trebuie să fie motivat.
3. Părțile nu trebuie să fie împiedicate de la a-și susține și a-și apăra drepturile în instanță.

Articolul 35

Soluționarea litigiilor în care sunt implicați utilizatorii

1. Statele membre se asigură că disputele dintre societățile de gestiune colectivă și utilizatori referitoare la condițiile de acordare a licențelor existente și propuse, la tarife și la orice refuz de acordare a unei licențe pot fi sesizate în instanță și, dacă este cazul, pot fi supuse unui organism de soluționare a litigiilor independent și imparțial.
2. În cazul în care obligația prevăzută la alineatul (1) este îndeplinită prin recurgerea la un organism independent și imparțial de soluționare a litigiilor, aceasta nu împiedică părțile de la a-și susține și a-și apăra drepturile în instanță.

Articolul 36

Proceduri alternative de soluționare a litigiilor

1. Statele membre se asigură că, în scopul titlului III, următoarele litigii implicând o societate de gestiune colectivă care oferă sau acordă licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale pot fi supuse unor organisme alternative independente și imparțiale de soluționare a litigiilor:
 - (a) litigii cu un prestator de servicii muzicale online existent sau potențial referitoare la aplicarea articolelor 22, 23 și 25;

- (b) litigii cu unul sau mai mulți titulari de drepturi referitoare la aplicarea articolelor 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29 și 30;
 - (c) litigii cu altă societate de gestiune colectivă referitoare la aplicarea articolelor 24, 25, 26, 28 și 29.
- 2. Societățile de gestiune colectivă informează părțile în cauză în privința disponibilității procedurilor alternative de soluționare a litigiilor menționate la alineatul (1).
 - 3. Procedurile menționate la alineatele (1) și (2) nu împiedică părțile de la a-și susține și apăra drepturile în instanță.

Articolul 37 *Plângeri*

- 1. Statele membre garantează că sunt stabilite proceduri prin care membrii unei societăți de gestiune colectivă, titularii de drepturi, utilizatorii și alte părți interesate pot transmite plângeri autorităților competente în ceea ce privește activitățile societăților de gestiune colectivă care intră sub incidența prezentei directive.
- 2. Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a garanta că procedurile referitoare la plângeri prevăzute la alineatul (1) sunt administrate de către autoritățile competente împuternicite să asigure conformitatea cu dispozițiile de drept intern adoptate în conformitate cu cerințele prevăzute în prezenta directivă.

Articolul 38 *Sanțiuni sau măsuri*

- 1. Statele membre prevăd că autoritățile naționale competente pot aplica sancțiuni și măsuri administrative corespunzătoare în cazul în care nu sunt respectate dispozițiile naționale adoptate pentru implementarea prezentei directive și se asigură că acestea sunt aplicate. Sancțiunile și măsurile trebuie să fie eficace, proporționale și disuasive.
- 2. Statele membre informează Comisia în privința sancțiunilor și a măsurilor menționate la alineatul (1) până la [data], precum și, în cel mai scurt termen, în privința oricărei modificări ulterioare.

Articolul 39 *Autoritățile competente*

Statele membre informează Comisia în privința autorităților competente menționate la articolele 21, 37, 38 și 40 până la [data].

Comisia publică informațiile în cauză pe site-ul său web.

Articolul 40

Respectarea dispozițiilor privind acordarea de licențe multiteritoriale

1. Statele membre se asigură că autoritățile competente menționate la articolul 39 monitorizează în permanență respectarea cerințelor prevăzute în titlul III al prezentei directive de către societățile de gestiune colectivă stabilite pe teritoriul lor în momentul acordării de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale.
2. Comisia încurajează schimbul periodic de informații între autoritățile competente din statele membre și între aceste autorități și Comisie în ceea ce privește situația și evoluția acordării de licențe multiteritoriale.
3. Comisia desfășoară consultări periodice cu reprezentanți ai titularilor de drepturi, ai societăților de gestiune colectivă, ai utilizatorilor, ai consumatorilor și ai altor părți interesate în ceea ce privește experiența acestora în materie de aplicare a dispozițiilor titlului III din prezenta directivă. Comisia furnizează autorităților competente toate informațiile pertinente rezultate în urma acestor consultări, în cadrul stabilit la alineatul (2).
4. Statele membre se asigură că în termen de [30 de luni de la intrarea în vigoare a prezentei directive], autoritățile naționale competente prezintă Comisiei un raport referitor la situația și evoluția acordării de licențe multiteritoriale pe teritoriul lor. În particular, acest raport include informații privind disponibilitatea licențelor multiteritoriale în statele membre în cauză, respectarea de către societățile de gestiune colectivă a titlului III din prezenta directivă și evaluarea serviciului de către utilizatori și organizațiile neguvernamentale care reprezintă consumatorii, titularii de drepturi și alte părți interesate.
5. Pe baza rapoartelor prevăzute la alineatul (4) și a informațiilor colectate în temeiul alineatelor (2) și (3), Comisia evaluează aplicarea titlului III din prezenta directivă. Dacă acest lucru este necesar și pe baza unui raport specific, după caz, Comisia va lua în considerare măsuri suplimentare ca răspuns la problemele constatate, dacă acestea există. Evaluarea se va concentra în special pe următoarele elemente:
 - (a) numărul de societăți de gestiune colectivă care îndeplinesc cerințele prevăzute în titlul III;
 - (b) numărul de acorduri de reprezentare încheiate între societăți de gestiune colectivă în temeiul articolelor 28 și 29;
 - (c) proporția repertoriilor din statele membre care este disponibilă pentru acordarea de licențe multiteritoriale.

TITLUL V

RAPORTARE ȘI DISPOZIȚII FINALE

Articolul 41

Raport

În termen de [5 ani de la încheierea perioadei de transpunere (data)], Comisia evaluează aplicarea prezentei directive și prezintă un raport în această privință Parlamentului european și Consiliului, care tratează inclusiv impactul directivei asupra dezvoltării serviciilor transfrontaliere și a diversității culturale și, dacă este necesar, nevoia revizuirii acesteia. Raportul Comisiei este însoțit, dacă este cazul, de o propunere legislativă.

Articolul 42

Transpunere

1. Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de [12 luni de la intrarea în vigoare a prezentei directive]. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul acestor acte.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

2. Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 43

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a 20-a zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 44

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

Anexa I

1. Informațiile care trebuie incluse în raportul anual de transparență menționat la articolul 20 alineatul (2):
 - (a) situații financiare care cuprind un bilanț contabil sau o situație a activelor și pasivelor, un cont de venituri și cheltuieli pentru exercițiul financiar și o situație a fluxurilor de trezorerie;
 - (b) un raport al activităților din exercițiul financiar;
 - (c) o descriere a structurii juridice și de guvernanță a societății de gestiune colectivă;
 - (d) informații privind orice entități ale căror părți sociale sunt deținute de societatea de gestiune colectivă;
 - (e) informații privind suma totală a remunerației plătite persoanelor menționate la articolul 9 în exercițiul financiar precedent și alte beneficii acordate acestora;
 - (f) informațiile financiare menționate la punctul 2;
 - (g) un raport special privind utilizarea sumelor deduse în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale.
2. Informații financiare care trebuie incluse în raportul anual de transparență:
 - (a) informații financiare privind veniturile provenite din drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări (de exemplu radiodifuziune, online, execuție publică);
 - (b) informații financiare privind costul serviciilor de gestiune și al altor servicii prestate de societatea de gestiune colectivă titularilor de drepturi, cu o descriere cuprinzătoare cel puțin a următoarelor elemente:
 - (i) toate costurile de exploatare și financiare, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și cu o explicație a metodei utilizate pentru alocarea costurilor indirecte;
 - (ii) costuri de exploatare și financiare, defalcate pe categorii de drepturi gestionate, numai în ceea ce privește serviciile prestate pentru gestionarea drepturilor;
 - (iii) costuri de exploatare și financiare aferente altor servicii decât gestionarea drepturilor, inclusiv servicii sociale, cultural și educaționale;
 - (iv) resurse utilizate pentru finanțarea costurilor;
 - (v) deduceri efectuate din veniturile provenite din drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări, precum și scopul deducerii, cum ar fi costuri aferente gestionării de drepturi sau serviciilor sociale, culturale sau educaționale;

- (vi) procentajul reprezentat de costurile aferente serviciilor de gestionare și altor servicii prestate de societatea de gestiune colectivă titularilor de drepturi comparativ cu veniturile provenite din drepturi obținute în exercițiul financiar în cauză, defalcate pe categorii de drepturi gestionate.
- (c) informații financiare privind sumele datorate titularilor de drepturi, cu o descriere cuprinzătoare a cel puțin următoarelor elemente:
- (i) suma totală atribuită titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare;
 - (ii) suma totală plătită titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare;
 - (iii) frecvența plăților, cu defalcarea acestora pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare;
 - (iv) suma totală colectată dar neatribuită încă titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare și indicând exercițiul financiar în care au fost colectate aceste sume;
 - (v) suma totală atribuită dar nedistribuită încă titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare și indicând exercițiul financiar în care au fost colectate aceste sume;
 - (vi) în cazul în care o societate de gestiune colectivă nu a realizat distribuția și plățile în termenul prevăzut la articolul 12 alineatul (1), motivele acestei întârzieri.
- (d) Informații privind relațiile cu alte societăți de gestiune colectivă, însoțite de o descriere a cel puțin următoarelor elemente:
- (i) fluxuri financiare, sume primite de la alte societăți de gestiune colectivă și sume plătite altor societăți de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și tipuri de utilizări și pe societăți de gestiune colectivă;
 - (ii) comisioane de gestiune pentru alte societăți de gestiune colectivă și alte deduceri din veniturile datorate acestor societăți de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și tipuri de utilizări și pe societăți de gestiune colectivă;
 - (iv) comisioane de gestiune pentru alte societăți de gestiune colectivă și alte deduceri din veniturile plătite de aceste societăți de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și tipuri de utilizări și pe societăți de gestiune colectivă;
 - (v) suma distribuită titularilor de drepturi provenită de la alte societăți de gestiune colectivă, defalcată pe categorii de drepturi și pe societăți de gestiune colectivă.

3. Informațiile care trebuie incluse în raportul special menționat la articolul 20 alineatul (3):

- (a) sumele colectate pentru prestarea de servicii sociale, culturale și educaționale în exercițiul financiar, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări;
- (b) explicația utilizării acestor sume, cu defalcarea acestora pe tipuri de scopuri.

Anexa II

DOCUMENTE EXPLICATIVE

Conform Declarației politice comune din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative, statele membre s-au angajat să însoțească notificarea măsurilor lor de transpunere, în cazuri justificate, cu unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere.

În ceea ce privește prezenta directivă, Comisia consideră că este justificată transmiterea unor astfel de documente, din următoarele motive:

Complexitatea directivei și a sectorului vizat

Gestiunea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe este o problemă complexă, care implică gestiunea drepturilor pentru utilizări online dar și pentru utilizări mai tradiționale, de tip offline. Este vorba despre drepturile autorilor, dar și ale artiștilor interpreți sau executanți, ale editorilor, ale producătorilor și ale radiodifuzorilor. Sunt vizate diverse tipuri de societăți de gestiune colectivă, de la cele de mari dimensiuni, care gestionează drepturile autorilor, la cele mai mici, care colectează remunerații aferente drepturilor de reprografie sau de revânzare. Sunt implicate diverse tipuri de părți interesate: nu numai titularii de drepturi, ci și utilizatorii comerciali care obțin licențe de la societățile de gestiune colectivă.

Deși există la nivel european o legislație privitoare la drepturile de autor și drepturile conexe, este pentru prima dată când gestiunea colectivă este abordată în mod direct de un text legislativ al UE. Cadrul juridic cuprinzător propus de directivă va conduce la modificări substanțiale ale legilor naționale referitoare la reglementarea societăților de gestiune colectivă.

În plus, titlul directivei, care menționează acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile autorilor asupra unor opere muzicale pentru utilizări online, este o noutate absolută din punctul de vedere al reglementării. În niciun stat membru nu este în vigoare o legislație privind acest tip de licențe.

În plus, normele directivei vor afecta, de asemenea, legislația națională referitoare la soluționarea litigiilor.

Crearea acestui nou cadru juridic va necesita o abordare structurată în etapa de supraveghere a transpunerii. Dată fiind lipsa experienței naționale legislative sau de reglementare în ceea ce privește anumite părți ale directivei, este extrem de important ca Comisia să primească documente privind transpunerea care să clarifice modul în care statele membre au pus în aplicare noile dispoziții. În absența unor documente explicative bine structurate, capacitatea Comisiei de a supraveghea transpunerea ar fi serios compromisă.

Coerența și legăturile cu alte inițiative

Directiva rămâne un instrument juridic de armonizare minimă, iar statele membre pot impune societăților de gestiune colectivă cerințe mai stricte și/sau mai detaliate decât cele prevăzute în directivă. Este important ca Comisia să fie în măsură să compare situațiile apărute în diverse state membre și să își poată îndeplini astfel în mod corespunzător sarcina de supraveghere a aplicării dreptului Uniunii. În plus, directiva include o clauză de revizuire și, pentru a putea

colecta toate informațiile pertinente referitoare la funcționarea normelor în cauză, Comisia va trebui să fie în măsură să monitorizeze de la bun început implementarea directivei.

Societățile de gestiune colectivă trebuie să respecte cerințele din legislația națională decurgând din Directiva privind serviciile (2006/123/CE). Acestea ar trebui să fie libere să presteze servicii transfrontaliere, să reprezinte titulari de drepturi rezidenți sau stabiliți în alte state membre sau să acorde licențe utilizatorilor rezidenți sau stabiliți în alte state membre

Acestea trebuie să respecte, de asemenea, normele privind concurența prevăzute în tratat.

Prin urmare, pentru a garanta că normele naționale de transpunere a directivei propuse sunt coerente cu Directiva privind serviciile și cu normele privind concurența, este deosebit de important ca Comisia să poată avea o imagine generală și să poată întreprinde o analiză adecvată a transpunerii în legislația națională pe baza documentelor explicative necesare.

Sarcina administrativă

Sarcina administrativă aferentă solicitării de documente explicative referitoare la directivă de la statele membre nu este disproporționată, date fiind obiectivele directivei și noutatea obiectului ei. Mai mult, Comisia trebuie să fie în măsură de a-și duce la îndeplinire sarcina de supraveghere a aplicării dreptului Uniunii.

Pe baza elementelor de mai sus, Comisia consideră că cerința de furnizare a unor documente explicative în cazul directivei propuse este proporțională și nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului de desfășurare în condiții de eficiență a sarcinii de supraveghere a acurateții transpunerii.